# สิขิปสยามมาตรา

CHINO SIAMESE DAILY NEWS.

新報暹羅

BANGKOK.

ฉบับที่ ๕๓ จีนในสยามวารศัพท์ 暹羅新報 วัน พุธ ที่ ๑๔ มิถุนายน พระพุทธศักราช ๒๔๖๕



## โอสถ ยินทัน

เมื่อ ใช้ ดู จะ รู้สึก ว่า มีสรรพคุณ จริง

ยินตัว เปนยาที่ แพทย์ ชั้นสูง เขาได้ รับรองแล้ว

จำเปน ยา ดี ดี จริง และ ไม่ พึง ให้ โทษ กับ ผู้ ที่ รับทาน เลย ผู้ ที่ไม่ เจ็บไข้ ก็ รับทานได้ กับ เปนยาอมแก้เหม็นปากด้วย ท่าน ทั้งหลาย ควรจะ มีติด ตัวไว้ เสมอ เพราะ ยินตัง อาจ แก้ โรคได้ หลาย อย่าง เช่น ลมโรค, อหิวาต์, แก้ไข้, ปวด ศีรษะ, ไข้, แก้บิด, ปวดท้อง, อาหารไม่ ย่อย, สรรพโรค ตาม ที่ กล่าวมานี้ ยินตัง อาจ กำจัดให้ หาย ทรุด ทเลา ลงได้ อย่าง รวด เร็ว ตน ใจ ขอ เชิญท่าน รับทานดู จะรู้สึกว่ายา นี้ เก่งจริงหาที่เปรียบยากมี ผู้ นิยมใช้ เกือบ ทั่วโลก

ระวัง ! ในเวลานี้มียา ยินตัง ปลอม ขายมาก เมื่อจะ ซื้อ ยา ต้อง สังเกตให้ ดี ถ้าในห่อ มีหนังสือ โดย กำกับจึงจะ เปน ยา แท้

ห้างยิยามากจี่ ส
แยก วัดที่ก
ศัพท์ ๒๓๖๒
สาขา ถนนหลัง
วังปรพา กรุงเทพ
โทรศัพท์ ๕๕๓



## ห้างยิยามากจี่

เต็นนิส

### ไม้แร็กเก็ต อย่างดี ตกเข้าใหม่

มีหลาย ชนิด ขนาด น้ำหนัก และราคา มีต่างกัน ทำด้วยไม้ เอยาง และ ตา ข่าย แข็ง แรง ทนทาน มาก มีพร้อม ทั้ง ถุง สำหรับ ใส่ไม้ แร็กเก็ต ทำ ด้วย ผ้าใบ อย่าง ดีหิ้วได้ ท่าน ที่ เปน นักกีฬา เต็นนิส ควร แวะ ชมที่ห้าง ท่าน จะ ได้ รับความ พอใจ อย่าง ดี จาก ไม้แร็กเก็ต เหล่า นี้ที่ตก ข้าใหม่

นักดนตรี โปรดทราบว่า ซอฝรั่ง อย่างดี และเงียบ อันไพเราะนั้น ก็อยู่ที่ห้าง ยิยามากจี่ หลาย สิบชนิด ซอไวโอลิน ท่านจะซื้อได้ ที่ห้าง ตั้งแต่ราคา อย่าง ต่ำ ที่สุด จนถึง อย่าง สูง มีพร้อม ทั้งเครื่อง ประกอบด้วย เช่น สาย ตาข่าย และ ลูกบิด คันชักฯลฯ มีราคา ต่าง ๆ กัน เชิญท่าน ไปชมที่ห้าง ข้าพเจ้า ก่อน ที่จะไปซื้อ ของ เหล่านี้ที่อื่น รับรองว่าท่าน จะได้ ซอและไม้แร็กเก็ตอย่าง ดีจาก ห้างข้าพเจ้า

โทรศัพท์ เลขที่ ๑๔



โดย พระ บรม ราชา นุญาติ

ช่าง แก้ นาฬิกา และช่าง ทอง ใน พระ บาท สมเด็จ พระ เจ้าอยู่หัว

เอส. เอ. นี.

ข้าพเจ้า พึ่งได้รับ ของ มุหรี่ และ กระเป๋าทิ้ง ต่าง ๆ ทำด้วย ธาตุ ชนิด หนึ่ง เรียก ว่า "อัลปักกา" ธาตุ อัลปักกานี้ คือ ธาตุ ทองขาว ประสมเงิน ธาตุนี้ ไม่มี สนิม ดำ เช่นเงิน เมื่อขัดเข้าแล้ว ขึ้นเงาอยู่ เสมอ



ก่อน น่าที่จะซื้อยางจักร ยาน
ขอได้ โปรดพิจารณายางซึ่งมี ตราดังนี้

Bates

ยางเบตซ ตรามังกร

เปน ยาง ดีที่ สุด

ราคา ถูก ชวน ซื้อ

ราคาถูก, ชวน ซื้อ

ห้าง เทพนครพานิช

(บริษัท ยา สูบ สยาม)

เชิงสพานพิตย์เก็ยร จังหวัด พระนคร โทรศัพท์ ๑๕๗

ป. ถ, มีรถ จักร ยาน ที่น่าใช้ พึ่งทา เร้า ราคาไม่ แพง

## ค่าพันตำลึงทอง

ท่าน ไม่ ต้อง ตกใจ ถึง อา การ ไอ ของ ท่าน ด้วย ข้าพเจ้า มียา แก้ ไอวิเศษ จริง ๆ คือ อาจ แก้ ไอได้ ทุก ๆ ชนิด เมื่อ จิบ ถึง ลำคอก็หยุด ไอ ทันที เว้น แต่ ไอ วรรณโรค ที่เรื้อรัง ทั้ง จะชี้พยาน ให้เห็น เพื่อหมด สงสัย ในข้อ ที่ว่า "จะไม่จง" ด้วย มี ดังนี้

สำ เนา จด หมาย

บ้าน ช้าง โรง ภาษี ร้อย ชัก สาม นำ เบอร์ ๒๔๐๒

วันที่ ๑๐ พฤศจิกายน พ, ศ, ๒๔๖๔

คำนับ นาย ห้าง วิริยะ พานิช เจ้า ของ ยา แก้ ไอ ทราบ

ด้วย ข้าพเจ้า ได้ ซื้อ ยา แก้ ไอของ ท่าน ไปรับ ประ ทานไม่ ทันหมด ๗ ขวด โรค ไอที่ ข้าพเจ้า ได้ เปนมา ๑๒ ปี ก็หายขาดเปน ปรกติดี เพราะ ฉนั้น ข้าพเจ้า ขอสรรเสริญ สรรพคุณ ยา แก้ ไอของ ท่านขนาน ซึ่งมีนาม ว่าดี จริง ค่าพันตำลึง ทอง นั้น ว่าเปน ยา ยอด เยี่ยม กว่ายา ทั้ง หลาย ที่ข้าพเจ้าได้ เคย รับ ประ ทาน มา จบแล้ว ในกรุง สยาม ประ มาณ เงินที่ ใช้ ไป ไม่ ต่ำกว่า ๒๐๐ บาท ข้าพเจ้า เปน มาตั้ง แต่ อยู่ ใน ปีนัง แลสิงคโปร์ สิ้น เงิน ค่า ยา ไป ร้อย กว่า เหรียญ เหมือนกัน ก็ยังไม่หาย ฉนี้ จะนิ่ง เสีย ไม่ได้ จึง ขอ ชมเชย เกียรติ คุณ ยามายังท่าน ทราบ

โดย ความ นับถือ อย่างสูง อับ ดุล ฮามิด

ยา นี้มีขาย ที่ห้าง วิริยะ พานิช ประ ตู สาม ยอด จังหวัด พระ นคร โทรศัพท์ ที่ ๙๗๖

ขวด ละ ๑ บ า ท

## น้ำ มันตรา เสือ ของไอสถศาลา เอ็ง อันต้องได้ชนาน นามว่า บั๊นกิมอึ่ง

ขวด ใหญ่ ขวด ละ ๙๐ ส, ต,( ) ขวด เล็ก ขวด ละ ๓๕ ส, ต, ( ) สถาน นี้ได้ ค้นพบ ตำรา ฉกลับ พิเศษ จึงได้ ปรุง น้ำมัน บั๊กกิม อึ่ง นี้ขึ้น ที่ เมือง ฮ่างกุง และได้ จำหน่าย ไป ตาม หัว เมือง ต่าง ๆ จนมี ชื่อ เสียง อุโฆษ

การ บำ บัดโรคภาย นอก

แก้ไข้ ฤดู คลื่นเหียน, อาเจียน, แน่น, เพ้อ, จุก เสียด, เ บ่อง, เปน ตาน, สมัด หนาว, สมัด ร้อน เมาเรือ, เมา รถ, ปวด ท้องแสบ ไส้, อ่อน เพลีย, กระ หาย น้ำ เปน ลม ต่าง ๆ

บำ บัดโรคภายนอก

เมื่อ ขบ ตาม ตัว ปวด หัว ตัว ตา ถูก สัตว์ เลือย ขบ กัด บาด แผล ฟกช้ำ ผีร้าย ต่าง ๆ ปวด หู ปวด ฟัน กรากเกลอน พุพอง

เมื่อ เวลาจะใช้ บำบัดโรคภาย ใน ให้เอา น้ำ เดือด หรือ น้ำ ชา ชง น้ำ มัน ขาน พนัก ๓,๔ หุน รับ ประ ทาน หรือเมื่อใช้ บำบัด ภายนอก ให้เอา ยาทา ตาม แห่ง ที่ เกิดโรค วันละ ๓,๔ ครั้งก็จะหายได้ ตามประ สงค์ ที่จำ หน่าย ในกรุง ฯ ถนน เยาว ราช ตรง ออฟฟิศ ไปรษณีย์ ที่ ๘ ข้าม หมาย เลข บ้าน ๕๓๒ กับ ที่ร้าน ขาย ยา ขี้ผึ้ง พม่า ตรา เสือของ หม่องโม ตำบล ตลาด น้อย จังหวัด พระ นคร อีก แห่ง ๑

นายโอ ซันติม ผู้ จัด การ ใน กรุง เทพ ฯ

ราย ทอง คำใหญ่ ยี่ห้อ ช่วน เส็ง ที่มีเห ร ชื่อ นิยม กันทั่ว ทั้ง สยาม ข้าพเจ้าสัญ ญาได้ว่า ของรูปพรรณนี้ทำด้วยทอง ใบใหญ่อย่างดีแท้ ท่านซื้อไปใช้ แล้วไม่ชอบใจ หรือ มุ่ยฉลาย ไปประ ย่าง หนึ่ง อย่างใด คืนได้ ตาม ความ ประ สงค์ ของ ท่าน แต่คืน ได้ ตาม ราคาทอง ขึ้น หรือ ลงใน วัน นั้น ค่า จ้างคืนไม่ ได้ หรือ จะเปลี่ยน รูป พรรณ อย่าง อื่น ก็ได้ ต้องคิด ค่า จ้างใหม่ อีก แลขาย เงิน เหรียญนอกทุกชนิด



# จีน โย สยาม วาร ศัพท์

วัน พุธ ที่ ๑๔ มิถุนายน พ,ศ, ๒๔๖๕

แรม ๕ ค่ำ เดือน ๗ ปี จอ จัตวาศก ๑๒๘๔


## นายร้อยโทถูกยิง

### กับ นาย สิบ ตำรวจตรี ก็ถูก ยิง

(ต่อ)

วาน นี้ เรา นำข่าว เรื่อง นายร้อย โท ผู้ ๑ กับ สิบตำรวจตรีผู้ ๑ ถูกคนร้ายยิง ที่ตรอก ข้างโรง เลี้ยง เด็ก นั้น สม ควร ที่ จะ นำ ข่าว ที่ เกี่ยว กับ ความ อุก ฉกรรจ์ รายนี้ ลง ต่อ ไป คือใน วัน ที่เกิด เหตุนั้น นายร้อย โท สุวรรณ ประจำ กรม แผนที่ ทหาร บก กับ ภรรยา ได้ ไป ที่ ใน ตรอก โรง เลี้ยง เด็ก เพื่อดูที่และเรือน ของนายร้อยตรี โต๊ะเพื่อนาย ทหารกองหนุน ซึ่ง บอ กแก่ นาย ร้อย โทสุวรรณว่าจะขาย ที่ และเรือนนั้น ให้ แต่ เมื่อ นายร้อย โท สุวรรณกับภรรยา เดิน กลับ ออกมาจวนจะถึงปาก ตรอกก็ มีคนร้าย ชัก ปืนพกออกยิง แล้วคนร้าย วิ่ง หนี มา ทาง สพานแม้น ศรี วก เข้าตรอกที่จะไปออก วัด จาง วาง พ่วง นาย สิบตำรวจ ตรีสอาด ( เคย เปน ทหาร อา ษา ) บ้าน อยู่ ใน ตำ บล นั้น แต่ ทำ การ อยู่ โรง พัก บ้อม ปราบ ( ไม่ ใช่ สำราญราษฎร์ ) นอก เครื่อง แบบ มา เห็น เหตุ การณ์ เข้า ก็ ช่วย จับ คน ร้าย ตัว ต่อ ตัว ปล้ำ กัน อยู่ ใน ตรอก ที่ จะ ออก วัด จางวางพ่วง จึง ถูกยิง ท้อง น้อย ๑ แผล นัย ว่า แพทย์ ผ่า ค้นหา ลูกปืน ยังไม่พบ นายสิบตำรวจตรีสอาดผู้ ปล้ำ ปลุก คน ร้ายได้ ให้ การว่า จำ หน้าและ รูป ร่าง คนร้ายได้ ดี ถ้าเห็นอีก ครั้ง เพราะ นั้น เจ้านา ที่ จึงจับ นักเลงมีชื่อหลายคนใน ตำบลนั้นไปให้ นาย สอาด ดู ตัว นาย สอาด ว่าไม่ใช่ จึง เปน อัน ว่า จะต้อง สืบ จับ ตัว คนร้าย อีกต่อไป

การ ที่ นาย ทหาร บก ถูก ยิง นั้น เจ้า นาที่ คง ทราบ เค้า มูล เดิม บ้าง แล้ว ว่า เปน เพราะ อะไร เปน การ แน่ นอน ที่ ถูก ยิง เพราะ คน ร้าย จำ ผิด ซึ่ง รูป มัน ไป ข้าง จะ ยิง นาย ทหาร อีก คน ๑ แต่ นาย ร้อยโท สุวรรณ มา รับ เคราะห์ ถ้า ดังนี้ จริง ก็ต้อง สันนิษฐาน ว่า คน ร้าย คงรัม ขึ้นจ้างจากใคร จึงไม่รู้ จัก หน้า บุทคลดี

## สตางค์มีสนิมใช้ยาก

ท่าน ที่ให้ คนไป จ่าย ตลาด ก็ ดี หรือ ตัว ท่าน เองไป ซื้อ ของ ก็ ดี คงรู้สึก กันว่า สตางค์ขาวชนิดอันละ ๕ และ ๑๐ มักทำเหตุให้ ร้อนใจ ด้วย ผู้ ขายจะเลือก เอาแต่สตางค์ ที่ ขาว ถ้า เห็น มี สนิม ขึ้น แม้ แต่ เพียง เล็ก น้อย เขา ก็ไม่ ยอม รับ โดย อ้างว่าไม่ใช่ สตางค์ ของ หลวง สิ่ง ที่ ทำให้ เกิดความ ประ ดักประ เดิด นี้ จะ มี ทนทางแก้ ไขอย่าง ไรได้ บ้าง แต่ ถ้า มี คน ทุจริตคิด ทำสตางค์ ขาว ออกใช้ ด้วย ปน เจือ ธาตุ เหล็ก มากอยู่ ตราบใด ความ ประ ดัก ประ เดิด ก็ คง จะมี

## กำหนด พิจารณา

คดีแพ่ง ระหว่าง กรม กัลปนาโจท พระ ประดิพัทธ์ ภูบาล กงสุล เยเนราล สยาม ประจำ สิงคโปร์ จำเลย เรื่อง บุก รุก ที่ ดิน ของ วัด ตำบล คลอง เตย นั้น ศาล แพ่งได้ กำหนด พิจารณาใน วัน ที่ ๒๒ มิถุนายน ศกนี้ แล้ว ใน เวลา นี้ นัย ว่า คุณ พระ มี คดี พัว พัน อยู่ หลาย คดี ด้วย กัน

## ภาพยนต์สยาม

เล่ม ๑๑ ปี ที่ ๑ ประจำวันที่ ๑๒ มิถุนายน พ.ศ. ๒๔๖๕ ซึ่ง บรรณาธิการได้ ส่ง มาให้ เรา ๑ เล่ม นั้นได้ รับ แล้ว รอขอบใจ ภาพ ยนต์ สยาม เล่ม นี้ มี เรื่อง ที่ สนุก ตาม เคย รวม ๓ เรื่อง คือ:—

๑ ผู้ ที่ จะ ต่อย กับ เตมปัซซี่ คราว น่า ๒ ญอนบุล ๓ โลก ภาพยนต์ ๔ โลก เรา นี้ คล้ายโรง ลคร ๕ นาง ลำเค็ญ ๖ ยาม สุว ๗ สนทนา กับ เกล ดิส์วอลตัน ๘ สุภาสิต ญี่ปุ่น ๙ คำถามคำตอบ ๑๐ สุภาสิตญี่ปุ่น ๑๑ ทแกล้วทหาร๑ เกลอ ๑๒ เงาแซ่ปลิน ๑๓ กรงนก ขุน ทอง

## ศึกษาธิการ จังหวัด

รอง อำมาตย์ตรีขุนครุณ เวทย์วรสิษฐ์ ศึก ษาธิการ จัง หวัด ล่มศักดิ์ ได้ ย้ายกลับ เข้า มา รับ ราช การใน กรุงเทพฯ แล้ว

## กรม ขนบัตร์

ตามบาญชีย่อ รายการของ กรมขนบัตร อัน ต้อง แสดง ตามมาตรา ๑๖ แห่ง พระราช บัญญัติ ขนบัตร์ สยาม นั้น ใน จำนวน เดือน พฤศภาคม พ. ศ. ๒๔๖๕ ปรากฏ ดัง ต่อไป นี้ ะ—

ราคา ขนบัตร์ ที่ ออกใช้ อยู่ เมื่อ วันสิ้น เดือน ๑๓,๙๑๓,๖๐๔

เงิน และสมบัติ ซึ่งถือไว้ ค้ำรอง ขนบัตร์ ซึ่งออกใช้ อยู่ เมื่อวันสิ้ นเดือน ๑๗,๒๑๑,๕๖๕ —๗๕

สมบัติ ต่าง ๆ คือ:—

อินเดียสะแตนดิงสตีอก ๑,๕๒๖,๐๐๐

วอร์ โลน อังกฤษ ๒,๔๖๔,๖๔๑

สตีอก สยาม ๕,๑๔๗,๒๖๗—๖๐

สตีอก ญี่ปุ่น ๑,๑๑๗,๐๐๐

สตีอก จีน ๗๕๖,๗๐๒

สตีอก อานยนไตน์ ๑,๑๔๗,๒๕๑—๖๐

อียิบเชียนยูนิไฟด์ ๑,๖๖๗,๕๐๐

เงิน ฝาก ราย วัน ใน บาญชี ฟรีดิ โปสิต นชั่นแนลแบงก์ลอนดอน ๑๖,๗๗๔,๖๗๑—๗๕

เงิน ฝาก ราย ปี ที่ คอทร์ แบงก์ ปา รีส ๕,๗๖๖,๖๖๖—๖๗

เงิน ฝาก ราย ปี ที่ ลอน ดอน เกาด เวสมินสเตอร์ แอน ปาส์ ฟอ เรน แบงก์ ปา รีส ๕๐๐,๐๐๐—๐๐

เงินที่กรมพระคลังารับประกัน ๗,๑๑๗,๐๐๐

เนื้อ เงินอยู่ ที่กรมกระสาปน์ ฯ ๑,๒๐๐,๐๐๐

## ประกาศขายทอดตลาด

คดี ล้ม ละลาย ที่ ๑๐/๒๔๖๔

กองหมาย กระทรวงยุติธรรม

วันที่ ๒๐ พฤศภาคม พระพุทธศักราช ๒๔๖๕

เรื่อง นาย ยู่ คิม เจ้าของ ยี่ห้อ เจียฮั่ว ฮวด ผู้ ล้มละลาย

ด้วย ตาม คำสั่ง ของ เจ้าพนักงาน รักษา ทรัพย์ ให้ ขาย ทอด ตลาด ทรัพย์ ของผู้ ล้มละ ลายในคดีเรื่อง นี้ บัดนี้ข้าพเจ้า จะจัดการขาย ที่กองหมาย กระทรวงยุติธรรม ณ วัน ที่ ๒๑ มิถุนายน พ.ศ. ๒๔๖๕เวลา ๒นาฬิกาหลังเที่ยง ทรัพย์ ที่ จะ ขาย คือ ะ—

ที่ ดิน ระวาง ๔ น. ๒ .ข เลข ๔๐๐ โฉนด ที่ ๓๔๐๐ ตำบล บางซ่อน อำเภอ บางซื่อ จัง หวัด พระนคร มี ชื่อ นาย ยู่ คิม กัวงษ์ ถือ กรรมสิทธิ์ เนื้อ ที่ ๑ ไร่ ๒ งาน

ทิศ เหนือ ยาว ประมาณ ๑ เส้น ๑๔ วา ติด ที่ นางบัว

ทิศใต้ ยาว ประมาณ ๑ เส้น ๑๒ วา ติด ที่ นาง เชื้อ นาง ชื่น

ทิศ ตวันออก กว้าง ประมาณ ๑ เส้น ติด ที่ น ย สิง

ทิศ ตวัน ตก กว้าง ประมาณ ๑ เส้น ติด ที่ นางอ่อน

ข้อสัญญา—เมื่อ ตกลง ราคาแล้ว ผู้ ซื้อต้อง วางเงิน มัดจำร้อย ละ ๒๐๕ ของราคาที่ แล ทำสัญญา ใช้ เงิน ที่ เหลือ ภาย ใน ๑๕ วัน นับ แต่ วัน ซื้อ เปน ต้นไป ผู้ ซื้อ ต้อง เสีย เงิน ค่าทำหนังสือ ซื้อขายเอง

### คำ เตือน สติ ผู้ ซื้อ

อำนาจ แล น่าที่ ของเจ้าพนักงานของหมาย ผู้ ขาย ทรัพย์ ตาม ประกาศ แจ้ง ความ นี้ มี แต่ ขาย กรรมสิทธิ์ เฉภาะ ของ ผู้ แพ้ คดี หรือ ผู้ ที่เกี่ยว ข้อง กับ คดี ตาม คำ สั่ง ของ ศาล หรือ เจ้า พนักงาน รักษา ทรัพย์ นั้น แล การ กำหนด เขตร ที่ ดิน โดย กว้าง ยาว บอก ประ เภท ที่ ดิน แล เรื่อง ทรัพย์ อื่น ๆ เปน แต่ กล่าวไว้ โดย ประมาณ กองหมายไม่ รับรอง แล รับ ผิด ชอบ เปน น่าที่ ของผู้ ซื้อ จะ ต้อง ใช้ ความ ระวังแลได้ สวนของตน เองใน เรื่องนี้ เพราะ ฉนั้น จึง แอมให้ ผู้ ซื้อ มีโอกาศ ที่ จะ มาได้ ตรวจ สอบ สวน ดู หลักถาน ของกอง หมาย เพื่อ ให้ ทราบ รัด ก่อนวัน ขายได้ ทุก เมื่อตั้ง แต่ เวลา ๑๐ ก. ท. แลใน วัน ขายนั้ เองผู้ ซื้อก็มี โอกาศ ตรวจ ดู ได้

โดย คำสั่ง

อำมาตย์ เอก พระกรณี ศรีสำรวจ

ว่า ที่ เจ้า กรม กอง หมาย


(น่า ๓—๔—๒ มีข่าว)

## เบ็ดเตล็ด

# ประกาศให้ใช้ คำขานแลคำรับ

### สำหรับ พระวร ราชชายา เธอ

เจ้า พระยา ธรรมา ธิกรณาธิบดี เสนาบดี กระทรวง วัง รับ พระบรมราช โองการ เหนือ เกล้า ฯ ทรง พระกรุณา โปรด เกล้าฯ ให้ ประ กาศ ทราบ ทั่ว กัน ว่า ด้วย ตามที่ได้ มีประกาศกระแสร์พระบรมราช โองการ ดำรัสสั่งให้สถาปนา พระอินทราณี ขึ้น เป็น พระ วร ราช ชา ยา เธอ เมื่อ ณ วัน ที่ ๑๐ มิถุนายน พระ พุทธ ศัก ราช ๒๔๖๕ แล้ว นั้น ส่วน คำที่ จะ ใช้ ขาน แล รับ สำหรับพระ วร ราช ชายา เธอ พระ อินทรศักดิศคิ นั้น ให้ ใช้ เหมือน อย่าง พระ บรม ราช วงศ์ ใน พระ บรม มหา ราช วัง ทุก ประ การ

### ถอด หลวง อุไทย อาญา

ตาม ประกาศ ของ กระ ทรวง มุรธา ธร ลง วัน ที่ ๗ มิถุนายน พ.ศ. ๒๔๖๕ แจ้ง ว่า รอง อำ มาตย์ โท หลวง อุ ไทย อาญา ( แย้ม ) ตำแหน่ง พิชามรงค์ เรือน จำ จังหวัด อุไทย ธานี ต้อง หา ว่า ยัก ยอก พระ ราชทรัพย์ กับ ปลอม หนังสือ ฟ้อง เท็จ เบิก ความ เท็จ คดี ถึง ที่สุด ศาล พิพากษา ลงโทษ จำคุก ทั้ง ๒ คดี รวม ๔ ปี ๒ เดือน

จึง มี พระ บรม ราช โอง การ ดำรัส สั่ง ให้ถอด รองอำมาตย์ โท หลวงอุไทยอาญา (แย้ม) ออก จากยศ บรรดา ศักดิ์ ตั้งแต่ บัดนี้ แล้ว กับให้ เจ้า พนักงาน เรียก เครื่อง ราช อิศริยาภรณ์ ที่ได้ รับ พระ ราช ทาน คืน จง สิ้น เชิง

## ลอตเตอรี่ มวย

บาญ ชี เลข หมาย ฉลาก ลอต เตอ รี่ ใน การ แข่ง ขัน ชกมวย ประจำ สัปดาหะ ที่ ๑ (สี่ ชมภู) ออก วันอาทิตย์ ที่ ๑๑ มิถุนายน พ. ศ. ๒๔๖๕ ดัง ต่อไปนี้ —

รา งวัด ที่ ๑ ๑ รา งวัด เงิน ๑๐๐๐ บาท ออก เลข ที่ ๖๓๗๕

รา งวัด ที่ ๒ ๑ รา งวัด เงิน ๕๐๐ บาท ออก เลข ที่ ๖๓๕๗

รา งวัด ที่ ๓ มี ๙ รา งวัด ๆ ละ ๒๕๐ บาท ออก เลข ที่ ๙๙๙๑ ๗๒๕๒ ๗๕๗๗ ๗๕๗๗ ๗๗๒๒ ๗๗๗๕ ๗๗๑๑ ๗๗๐๗ ๗๕๕๗

## พระราชทานบรรดาศักดิ์

ด้วย เมื่อ วันที่ ๑๑ พฤศภาคม ศกนี้ ได้ ทรง พระ กรุณาโปรด เกล้า ฯ พระ ราช ทาน บรรดา ศักดิ์ เลื่อน และ ตั้งข้าราชการในกระทรวง กระ ลาโหม หลาย สิบ นาย ใน จำนวน นี้ มี ผู้ ที่ ได้ เลื่อน บรรดา ศักดิ์ ขึ้น เป็น พระ ยา ๗ นาย คือ นาย พัน เอก พระราญรอนอริราช เป็น พระยา ภักดีณรงค์ นาย พัน เอก พระ เรืองรณ อาชา เป็น พระ ยา เสนา ภิมุข นาย พัน เอก พระไกรภพรณฤทธิ์ เป็น พระ ยา คัศกรปลาศ นาย พัน เอก พระ สุรณรงค์ พฤฒิไกร เป็น พระ ยา ศักดาภิเดช วรฤทธิ์ นาย พัน เอก พระ ยุทธการ บัญชา เป็น พระ ยา ประ สิทธิ์ศัสการ นาย พัน เอก พระ ศักดา พลรักษ์ เป็น พระ ยา ดำรงแพทยาคุณ นาย พัน เอก พระ ศรีพิชัย สงครามเป็น พระยา จตุรงค์สงคราม

## ย้ ายแลเปลี่ยน

### ผู้ ว่า ราชการ จังหวัด แลปลัด มณฑล

ด้วยได้ ทรง พระ กรุณาโปรดเกล้า ฯ ให้ ย้าย แล เปลี่ยน ผู้ ว่าราชการ จังหวัด แลปลัด มณฑล คือ :—

๑ มหาอำมาตย์ตรี พระยาอมรฤทธิ์ธำรง ผู้ รักษา พระนคร ศรีอยุธยา เป็น ผู้ ตรวจ การ ใน กระทรวง มหาดไทย ๒ อำมาตย์ โท พระ ทวาราวดีภิบาล ปลัด มณฑล อยุธยา เป็นผู้ รักษา พระนครศรีอยุธยา ๓ อำมาตย์ โท พระ สำเริงนฤปการ ผู้ ว่า ราชการ จังหวัด สุรินทร์ เป็น ปลัด มณฑล อยุธยา ๔ อำมาตย์ โท พระ นิกรจำนง ปลัด มณฑล ร้อยเอ็จ เป็น ผู้ ว่า ราชการ จังหวัด สุรินทร์ ๕ อำมาตย์ โท พระ เสนาพิพิธ ผู้ ตรวจ การ ใน กระทรวง มหาดไทย เป็น ปลัด มณฑล ร้อยเอ็จ รับ ราชการ สนอง พระเดช พระ คุณสืบไป

## ผู้ พิพากษา

### ศาล จังหวัด ไชยา ลา ออก

พระยา โสภณ พัทลุง กุล ผู้ พิพาก ษา ศาล จังหวัดไชยา เป็น ผู้ มี อายุ ชรา และ มี โรค ภัย เบียด เบียฬ ไม่ สามารถ จะ รับ ราชการ สนอง พระเดช พระคุณ ต่อ ไปได้ จึง ขอ พระราชทาน กราบ ถวาย บัง คม ลา ออก จาก ราชการ รับ พระราช ทาน เบี้ย บำ นาญ แล ได้ รับ พระ ราช ทาน พระ บรม ราชานุญาติ แล้ว เป็น อันขาด จาก ราชการ ตั้ง แต่ วัน ที่ ๑ มิถุนายน ศก นี้ เป็น ต้นไป

## ชะไมย เข้าโรงงาน

เมื่อ วัน ที่ ๑๒ เดือน นี้ เวลา ตึก มี คน ร้าย หลาย คน เข้าไป ตัก เครื่อง มือ ทำ ช่าง ไม้ ของ พวก ช่าง รับ เหมา ก่อ สร้าง ห้อง แถวใน ที่ ซึ่ง เกิด เพลิงไหม้ ข้าง วัด พิเรนทร์ ถนน วรจักร คน ร้าย ยังไม่ ทัน เก็บ ได้ อะไร จึง ตื่นอน เช้า โรง งาน รู้ สึก จึง ร้อง ขึ้น เจ้า น่าที่ สกัด จับ ตัว คนร้าย ได้ บางคน นัย ว่า แทบ ดู หน้า กัน ไม่ได้ เพราะ คนร้าย เคย เป็น ตำรวจ มา ก่อน แล้ว

## แจ้ง ความ ขาย ของโบราณ วัตถุ

ขอ แจ้ง ความ มา ยัง ท่าน ทั้ง หลาย ให้ ทราบ ทั่ว กัน ว่า ข้าพเจ้า ผู้ มีนาม ข้างท้าย นี้ เป็น เอเยนต์ รับ ซื้อ โบราณ วัตถุ ต่าง ๆ ใน ประเทศ จีน บัด นี้ ข้าพเจ้า มี โอกาศ อันดี ที่ได้ เข้ามา เยี่ยมเยียน ประเทศ สยาม ทั้ง ทราบว่า ท่าน ที่ นิยมของ ชนิดนี้ก็ มี อยู่ มาก จึงได้ จัด รวบ รวม ของ โบราณ ชนิด ต่าง ๆ ที่ แปลก ตา แล ราคา พอ สม ควร นำ ติด มา ด้วย เพื่อ เหมาะ แก่ ความ ต้อง การ ของ ท่าน ข้าพเจ้า เวลา นี้ พัก อยู่ ที่ อัญ อัญ มหาโสเดล ชั้น สาม ห้อง นำ เบอร์ ที่ ๑๑ ถ้า ท่าน ที่ ต้อง การ อยาก จะ ชม หรือ ซื้อ ของ เหล่า นี้ แล้ว รอ เชิญ มา พบ ตก ลง กับ ข้าพเจ้าตามที่ ซึ่ง กล่าวมาแล้ว นี้ ทุก ๆ วัน แต่ เวลา ๙ ก. ท. ถึง ๙ ล. ท. ตั้งแต่วันที่ ๑ เดือน นี้ (มิถุนายน) จน ถึง วัน ที่ ๑๗ เป็นเวลา ๑๕ สัปดาหะ ที่ข้าพเจ้า จะมี โอกาศ อยู่ ใน ประเทศ สยาม เพราะ ฉนั้น ท่าน ที่ ต้อง การ ของ โบ ราณ วัตถุ อย่าง แท้ แล ราคา ย่อม เยาว์ แล้ว อย่าได้ ละเลย โอกาศ อัน ดี นี้ เสียเป็น อัน ขาด

ข้าพเจ้า นาย หยก จุนไช้

ผู้ ขายของ โบราณวัตถุต่าง ๆ แห่งประเทศจีน

๓, ๓, ๖๔, ๑๔, ๑.

## บุรุษที่ รู้ ในการตอบแทนความรัก

สตรี ซึ่ง เป็น คู่ รัก ของ ท่าน ก็ดี เป็น ภรรยา ญาติ พี่น้อง ผู้ ชอบ พอ คุ้น เคย ของ ท่านก็ดี ถ้ามี อาการ อ่อน เพลีย ผิวพรรณ ซูบ ซีด แลว คล้ำ ร่วง โรย ไม่ค่อย จะ ยิ้มแย้ม แจ่มใส อา การ เช่นนี้ แสดงให้ ทราบ ว่า ผู้ นั้น มีโรค เกิด จากฤดูไม่ ปรกติ โล หิตไม่บริบูรณ์ ถ้า ปล่อยไว้ อาจกลับ กลายเป็น โรค ต่าง ๆ ได้ง่าย มีวรรณ โรค เป็น ต้น ซึ่ง เป็นโรค อายุ สั้น ยาก จะหายได้

ฉนั้น ถ้าท่าน แสดง ตน ว่า เป็นผู้ ที่มี ความ รัก แล้ว ควร เอาใจ ใส่รับจัด การ ป้อง กัน เสีย แต่ เบื้อง ต้น หรือ อย่าง น้อย เพียง แนะ นำ ขอให้ ลองใช้ยาสัตรีเพ็ญภาค เท่านั้น จะ เป็น การ แสดง ถึง น้ำใจ ของ ท่าน ว่ามี จิตร์ เอื้อเฟื้อต่อ ผู้ ที่รัก และจะ ได้ ว่า เป็น ผู้ ที่ รู้ ใน การ ตอบ แทนความรัก ที่ ถูก ทาง เพราะ สัตรี เพ็ญ ภาค เป็น ยา ที่สามารถ บำรุง ผิวพรรณวรรณะ ให้ สดใส กับให้ความ ศุข กาย แก่ สัตรีได้ จริง เชิญ ลอง ขวด แรก จะรู้ สึก ว่าหมดโรค ต่าง ๆ ที่ เคย เป็น อยู่ ขวด ที่ ๒—๓ ทุก สิ่งจะ เปลี่ยน แปลง ดอดด ผิว พรรณ ราษี จะสดใส ขึ้นทุก อย่าง ซึ่ง เป็น ของ ผู้ ที่ รู้ จัก ความ งาม และ ความ ปรกติ ปรารถนา ขวด ละ ๒ บาท เท่า นั้น ย่อม ถูก กว่า เครื่อง ประ ดับ มาก มาย นัก ห้าง ขาย ยาเพ็ญ ภาค เลขที่ ๑๔๓ ๑๔๙ ถนน เยาว ราช โทร ศัพท์ ๑๑๗๕

## สมัยของไม้แก้ว

แท้จริง แต่โดยลำพัง เนื้อ หนัง ของ ไม้ แก้ว ก็ดี พอแล้ว ซ้ำได้ มาถูกน้ำมันเข้า ก็ยิ่ง เป็นสาระคาบ ! พาให้น่าปลื้ม หนัก ยิ่งขึ้นได้ ก็จริง อยู่

ก็แต่ส่วน น้ำมันที่จะเหมาะกับไม้ แก้วแท้ ๆนั้น เล่า เห็น ว่า ไม่มี น้ำ มัน อะไรสู้ "น้ำมันชักเงาพิเศษ ของ ห้าง วิริยะ พา นิช ประตู สาม ยอด" ได้แน่ แท้ ทีเดียว เช่นเมื่อ ได้ทา ไม้ผับ เข้า ก็ทำให้ มีเงา แล เป็น มัน งาม ที่ สุด ทั้ง แห้ง เร็วทัน ความ ต้อง การ ด้วย

น้ำ มัน ชักเงา พิเศษ ที่กล่าว นี้ขวด เล็ก ๆ ทาไม้ ได้ ถึง ๒๐ ตัว ราคา เพียงบาท เดียว เท่า นั้น ท่าน ที่เคย ใช้ แล้ว ว่า "ไม่ แพง เลย" ทั้งยังมีน้ำมันสำหรับทาสิ่ง ๆ อีก มาก อย่าง ล้วน ดี ๆ มีชื่อ เสียง ปรากฏ ดัง ได้ รับประ กาศนียบัตร์ มีมา ๓ ใน การ ประ กวด ทุก ๆ ปี ตลอด มา และ ในราช การก็ได้ ใช้ ใช้ มิใช่จำ เวนน้อย เช่น กรม พัศดุ ทหาร เรือ ยังได้ รับ รองว่าใช้ แทนน้ำ มันแยก ได้ ดี และได้ ใช้ ใช้ ในราช นาวี สยาม ตลอด มาจน บัดนี้ ซ้ำยัง กล้า ทำ ขึ้น ทด เกล้า ทถวาย ตัวอย่าง หน้า พระที่นั่ง อีกด้วย และ ได้ทรง พระ กรุณาโปรดเกล้า ฯ รับสั่งชมว่า "ของ ดีจริง"

เมื่อ เกิด บ่อน้ำมัน ดีจริง มีขึ้น ด้วยฝีมือไทยขุดได้ ในแผ่นดิน สยาม เช่นนี้ แล้ว ต่อไปท่าน ม่ต้องวิตก ในการ ที่จะไม่ มีน้ำ มันไว้ ให้ทาถึง หรือใช้ น้ำมัน แพง ดังที่เคย มา

**ห้างน้ำมันวิริยะพา ไช** ประตู สาม ยอด จังหวัด พระ นคร โทรศัพท์ ที่ ๙๗๐

## ยาบุรุษกับยาบัถวีพิการ

ยา บุรุษ นี้ ดีโรค สำ หรับ บุรุษ เช่น เข้า ขัด ออก ดอด ผ มะม่วง, ของ ใน, ผี มะกำ ร้อย, เป็น แผล, แล เรื้อรัง มา ตั้ง๑๐ ปี กับ หญิง ที่ ติด โรค ต่อ เนื่องจาก สามี หรือ เป็น มดลูก ทั้ง ตั้ง ตา มัว ซึ่งเกิด เนื่อง จาก โรค ที่ กล่าว มา ตอด รับประทาน เพียง ๑ อาทิตย์ หรือ ๑ อับ ก็ หาย ขาด คัปปลด ทั้ง อับใหญ่ รับ ประทานได้ ๕ อาทิตย์ มี ขาย ที่ ร้าน ขาย ยา บุรุษ เลข ๔๕๑—๔๕๓ ติด กับโรงพิมพ์ เดลิเมล์ถนนสี่พระยา ราคา อับ ละ ๒ บาท ๓ บาท ๕ บาท ถ้าซื้อ๑๒ อับ คิด ๙ อับ ส่งทั่วเมือง หรือ ส่งไป ขาย ไม่คิด ค่า ส่ง แต่ ต้อง ส่ง เงินไปที่ร้าน ซึ่ง กล่าวข้าง บน นี้ก่อน ท่าน ผู้ ชอ ควร ระวัง ยา ปลอม เพราะ เกิด มี ผู้ คิดลอกเอา ฝอยไร้ ยาบุรุษไปใช้ เช่นฝอย ประ คอม ยาขม ขายบ้าง แล้ว ถ้า ยา บัถวีพิการแลจุดเสียด ได้อย่าง ชงัด ราคา ขวดละ บา

๑๑/๕/๒๐

## แจ้งความ

### ยาขนาน วเศษ ของ หมอมอร์ส

### Dr. Morse's Indian Root Pills

คำ อธิบาย เรื่องท้องผูก เป็น พรรดึก

การ ที่ ท้อง ผูก เป็น พรรดึก นั้น เป็น ราก เง่าแห่ง ความ เจ็บ ไข้ สำหรับ บุรุษ และ สตรี ซึ่ง ถ้า จับ เป็น เข้า แล้ว ใน ๑๐ ส่วน จัดต้อง บังเกิด ความ เจ็บไข้ ถึง ๙ ส่วน แล เมื่อ เป็นเช่นนั้น อาการ แห่ง อวัยวะ ส่วน อื่น ก็ ทรุดโทรม ลง และอาการ นี้ เมื่อเข้า จับ โดยติดแล้ว ก็ จะ เดย แต่น ซึม ซึม ไป ทั่วส่วน สรรสางค์กาย กระทำให้ เกิดอาการ ปวด ศีรษะ เกิด ความ พิการ ภายใน ผอม ไม่ หลับ หัวใจ พลุก พล่าน, เบื่อ อาหาร, ธาตุ ภายใน อ่อน และ เกิดปวด เมื่อย ตาม เส้นประสาท เป็น วรรณ โรค ภายใน ๆ ๑ ๆ และ ถ้าปล่อยให้ เป็น อยู่ แล้ว จะ ทำให้ปวด ท้อง และ ปวดช่อง ท้อง ที่ รับน้ำ บัสสาวะ ด้วย

เพื่อ ที่ จะ รักษา ความ สำราญ แห่ง ร่าง กาย นั้น จำเป็น จะ ต้อง ทำ ให้ อะวัยวะ ภาย ใน เป็น ปรกติ คือ มี การ บำรุง ร่าง ทุก ๆ ๒๔ ชั่วโมง ข้อ นี้ เป็น เหตุ ผล อย่าง หนึ่ง ซึ่ง มัก คิดไม่ ถึง แต่ สัตรี และ เด็ก มัก จะ ต้อง รับ ผล นี้ มาก ที่ สุด

ยาบำบัดโรค อันมีคุณประโยชน์ สำหรับ กรอบ ครัวแท้ นั้น ก็ คือ ยาชื่อ "อินเดียน รดบีดส์" ของ หมอ มอร์ส อัน มี ชื่อเสียง เกียรติคุณ กว้าง ขวาง สามารถ บำบัดโรค ใด ๆ ได้ ตาม ความ ปรารถนา แล เพื่อ ป้อง กัน อาการ ที่ ท้อง ผูก เป็น พรรดึก ดัง กล่าว แล้ว ควร รับ ประทาน ยา นี้ ดัง แต่ เม็ด ๑ ถึง ๔ เม็ด ทุก ๆ วัน จะ ทำ อาการ แห่ง อะวัยวะภายใน จะ มี ความ ศุข เป็น ปรกติ

### ทำ ให้ อาหาร ย่อย

เป็น การ เตรียม อาหารรวมกัน และ เป็น วิธี อย่าง ๑ สำหรับ บำ รุง ร่าง กาย อาหาร ที่ เรา รับ ประทาน เข้าไป นั้น ใน ใช่ เป็น เครื่อง บำรุง ร่างกาย โดยตรง แต่ การ ทำให้ อาหาร ย่อยและ อาหาร เตรียม กัน ย่อม เป็น วิธี บำรุง ร่าง กาย ให้ เป็น ปรกติ ศุข เมื่อ ท้อง และ อะวัยวะ ส่วน อื่น มี อาการ ผิดปรกติ และ อาหาร ที่ รับ ประทาน ก็ไม่ ย่อย ตาม สมควร แล้ว จะ เป็น เหตุ ทำให้ ร่างกาย ทรุดโทรม ปราศ จากกำลัง และมี อาการ ผิดปรกติ แต่การ ที่ อาหารที่ รับประทาน ไม่ ใคร่ ย่อย ก็เกิด จากการ บำรุงไม่ดี หรือ รับประทาน เมื่อกำลัง เหนื่อย เพลีย ด้วยอาการ ร้อน สิ่งที่จะกำจัด เหตุทั้งนี้ ได้ และ เพื่อความสำราญแห่งร่างกาย ก็ มีอยู่ แล้วคือ **ยา อินเดียนรุตบีดส์** ของ หมอ มอร์ส ซึ่ง จะ ช่วย ทำให้ อวัยวะ หรือ ท้อง หรือ อาการ ผิดปรกติ อย่าง อื่นใน ร่าง กาย ของ ท่าน กลับ สม บรูณ เป็น ปรกติ โดย ปราศ จากโรคา พยาธิ เบียดเบียน

**ห้าง เกี่ยวสเตินดิสเปนซารี**

## แจ้งความ

ให้ท่าน บรรดา พ่อค้า และ ท่าน ทั้ง หลาย ทราบ ด้วย ข้าพเจ้า ได้ เปิด สถานที่ จำ หน่าย ยา ชื่อ ว่า " ห้าง รวม โอสถ " เคียง ห้าง น้ำมัน วิริยะพานิช ประ ตูสาม ยอด จังหวัด พระ นคร ได้ จัดหา ยาดี ชื่อเสียง ทุก ๆ ห้าง มา รวม รวม บรรจุ ไว้ จำ หน่าย ในห้าง รวมโอสถ เพื่อให้ ความ สดวก แก่ท่าน ทั้ง หลาย จะได้ ไม่ เสีย เวลา ตรง มาที่ห้าง รวม โอ สถ เปนได้ ยา ทุก อย่าง ทั้ง รา คา ราย ส่ง และ ราย ปลีก ก็ไม่ แพ้ง กว่า เจ้า ของ เดิม จน สดางค์ เดียว

เพราะ ฉนั้น ขอ เชิญ ท่าน มารม เชย และ อุด หนุน ห้าง รวม โอสถ จะได้ เห็น ว่า ข้าพเจ้า เปน ผู้ นำ ความ ดีความ สดวก ให้แก่ ท่านให้ บรรดา พ่อค้า และท่าน ทั้ง หลาย ด้วย

เมื่อ ท่าน อยู่ ต่าง จังหวัด ต้อง การ โปรด ส่ง เงิน มาทาง ธนาณัติ พร้อม ทั้ง คำสั่ง และ บอก ตำบล ที่อยู่ กับ สถานีที่ จะรับ ของ โดย ชัดเจน รับส่งทั้งทางรถ ไฟ และ เรือ เมล์ ค่าส่ง ท่านไม่ ต้อง เสีย ไม่ รับส่งทาง ไปรษณีย์ วัตถุ

ห้าง รวม โอสถ ประ ตู สาม ยอด จัง หวัด พระ นคร

## ร้าน ยีห้อ อ้อง อิ๋วกี่

ทุก ๆ ท่าน ย่อม แสวง หา ความ สุขมิใช่ หรือ เมื่อ ท่าน ต้อง การ เช่นนี้ แล้ว ควร หาใบ ชา ที่ดี รับ ประทาน ร่าง กาย ของ ท่าน ก็จะ บริบูรณ์ ดีปราศ จาก โรคภัย เบียด เบียน เพราะชา ดีแล้ว เมื่อ ได้ รับประทานอยู่ เสมอ ๆ ย่อมทำให้ ร่างกายของท่าน สบายบริบูรณ์ จะรับประ ทาน อา หาร ก็ได้ ม ก นอนก็สบายหรับ สนิททั้ง เกิด กำลังวังชา ด้วย ข้าพเจ้าได้ ตั้ง ร้าน จำหน่ายใบชา มากว่า ๒๐ ปี แล้ว มีมหา ชนแล ท่านผู้ ดี โดย มาก ชอบ รับ ประ ทานใบชา ที่ร้าน ข้าพเจ้าเสมอ เพราะ ราคา ที่ ขายก็ถูกว่า ร้าน อื่น ๆ แล รสชาด ของ ชา ก็มิได้ สับ เปลี่ยน เหมือน ร้าน อื่น ๆ ถ้า ท่านต้อง การ ใบชา ที่มี รส ชาดดีแท้ รับประ ทาน เพื่อให้ ร่างกาย บริบูรณ์ ศุขแล้ว ขอ เชิญ ท่าน ตรงไป ซื้อใบชา ยี่ห้อ อ้อง อิวกี่ ตำบล สี่กั๊ก เสาชิงช้า ตึกหมายเลข๑๗ เบอร์ ห้อง ที่ ๖๗๗–๖๗๙

อนึ่งใบชา ที่ท่าน ซื้อไปนั้น แม้ท่าน รับ ประ ทาน มี รส แลกลิ่นไม่ตรง กับความ ประ สงค์ ของ ท่าน แล้ว เมื่อ ไม่ยุบ มาก จนเกินสม ควร ไปแล้ว ท่านจะนำใบชา นั้น มา เปลี่ยน เอาชนิด ต้อง การ หรือ คืนสตางค์ ไปก็ได้ ข้าพเจ้า มีความ ยินดีที่จะ ปฏิบัติตาม ความ ประ สงค์ ของท่าน

นาย เปี่ยน เจ้า ของ ร้านใบชา ยี่ห้อ อ้องอิวกี่ แต่ผู้เดียว

## หวีกายะสิทธิ

หวี กายะ สิทธิ นี้จะทำ ให้ท่าน พึงพอ ใจ มาก เพราะ จะหวี ผมที่หงอก, น้ำตาล หรือ แดง ที่ไม่มี เงา จับ จะให้ ดำ เปน มัน อีก ประ การ หนึ่ง หวีนี้ไม่ใช่ หวีไฟฟ้า หรือ หวี ธรรม ดา ที่ขอ ขาย ตาม ท้อง ตลาด เลย แต่ เปน หวี ชนิด หนึ่ง ที่สั่ง ตรงไป ยัง เมือง เยอรมัน ให้ ส่งเข้า มาที่ร้าน บี. ตอง หัว รับ รองได้ว่า หวี ชนิดนี้ จะแสดง อภิน หารให้ เหมือน สีสวัน ที่ต้องใจ ท่าน มาคราว หนึ่ง แล้ว

เชิญครับ เชิญ ท่าน ที่ประ สงค์ จะใช้ หรือ หากำไรมารับ ไปขาย จะจำหน่ายโดย ย่อม เยาว์

## ยา กัน ยุงตราหัวไก่

อย่าง วิเศษ

ด้วย ยาตา นี้มี ผู้ทำมากันยุงต่ หน่ายปลอมมาขึ้น ฉนั้น เมื่อ ท่าน จะต้อง [illegible] ถ้าหีบใส่ [illegible] ถ้าม ฉนั้น ก็ต้องเปน ยา ปลอม ก็เสียว จำ หน่าย ทั่วไปทั้ง ประเทศสยาม


# จีน โน สยาม วาร ศัพท์

วัน พุธ ที่ ๑๔ มิถุนายน พ.ศ. ๒๔๖๕
แรม ๕ ค่ำ เดือน ๗ ปี จอ จัตวาศก ๑๒๘๔

## คำพิพากษาของศาล

### พระราชอาญา

### ในคดี เรื่องปล้นบ้าน

### พระยาสถียรสุรประเพณี

(ต่อวันที่ ๑๑ เดือนนี้)

แล้ว พยาน กับ นายเส่ง จึง ต่าง แยก กันไป ฝ่าย นางเงิน นางน้อย นางเจือ พยาน ก็เบิก ความ ลง รอย เดียว กัน แต่ ชั้นโรง พัก พยาน ผู้ หญิง เหล่า นี้ มี นาง เงิน นาง น้อย ให้ การ ว่า มาพัก อยู่ บ้าน ขุน ราชาจิตร์การ ริม โรงเรียน เบ็ญจมราชูทิศ หลวง พิมล ฯ มาชวนไป ดูลคร แลพาไปร้าน นายเส่ง เมื่อ กลับ จาก ดู ลคร แล กิน ข้าว ต้มแล้ว ยัง มาคุย กันอยู่ จน จวน สว่าง ประมาณ ๕ ก.ท. หลวง พิมล แล นาย เส่ง จึง กลับไป ศาล นี้ สงสัย ถ้อย คำ พยาน จำเลย เหล่า นี้ ว่า จะ ผิด จาก ความ จริง ทั้ง ความ เปนไป ของ พยาน ก็ไม่ เปนที่ วางใจ ให้ น่าเชื่อ ฟัง ส่วน พยาน ฐาน ที่ ของ นาย เจิม จำเลย ก็มี แต่ วันที่ ๕ ตุลาคม พ.ศ. ๒๔๖๔ เวลาราว ๗ ก.ท. จน เวลา ประมาณ ๑๑ ก.ท เศษ เท่านั้น ต่อ ไป จำเลย หา มี พยานไม่ แต่ ถึง กระนั้น ก็ดี พยาน ฐาน ที่ จำเลย มี พิรุธ มากไม่ เปน หลัก ฐาน ยิ่ง พยาน นาย ส่นุ่น จำเลย แล้ว ไม่ มี ประโยชน์ อะไร เลย เพราะ จำเลย มี พยาน มา ดีบ ซึ่ง พยาน โจท มิได้ กล่าว ถึง เลย ส่วน พยาน ที่ รู้เห็น ตอน กลางคืน จำเลย ไม่ สามารถ ที่ จะ นำ มา ดีบได้ ศาล นี้ เห็น ว่า พยาน จำเลย ทุก คน ไม่ สามารถ ที่ จะ หัก ล้าง หลัก ฐานโจทได้ เชื่อ ว่า จำ เลย ได้ กระทำ ผิด ดัง โจท หา

จึง มี ข้อ ที่ จะ วินิจ ฉัย ต่อไป ว่า จำ เลย คนใด จะ มี ผิด ฐานใด

ศาล นี้ เห็น ว่า ส่วน ตัว ขุน ประ มวญ ฯ จำเลย นั้น ถึง แม้ โจท ไม่ มี พยาน ยืนยัน ว่า เมื่อ เวลา ผู้ร้าย กระ ทำ การ ลักทรัพย์ ขุนประมวญฯได้ ไปอยู่ รู้เห็น หรือทำการ ลัก ทรัพย์ ด้วย ก็ ดี แต่ การ ลักทรัพย์ ราย นี้ ขุน ประมวญ ฯ เปน หัวหน้า จัด การเริ่ม ปฤกษา หา รือ ตกลง กับนาย พุน จน ที่ สุด จัด ให้ พวก ผู้ ร้าย กระ ทำ การ ลัก ทรัพย์ นับ ว่า เปน ผู้ ใช้ ให้ พวกผู้ร้าย มา กระ ทำ ผิดจน สำเร็จ ความประสงค์ ขุน ประ มวญ ฯ ต้อง เปน ตัวการเหมือนกับผู้ ร้ายที่ ลักทรัพย์

ส่วน นาย เจิม จำเลยถึง แม้ จะ ไม่ ได้ เข้า ไป ลัก ทรัพย์ ใน บ้าน พระ ยา เสถียร ฯ ด้วย ก็ ดี แต่ จำเลย เปน ผู้ร่วม คิด แล ได้ รับ หน้า ที่ เปน ผู้ ดู ต้น ทาง อยู่ นอก บ้าน พระยา เสถียร ฯ แล นำ ทางให้ผู้ ร้าย เข้า ลัก ทรัพย์ จำเลย ต้องมี ความ ผิด เปน ตัว การ เหมือน กัน

ส่วน นายเส่ง นายส่นุ่น นาย แพ กับ พวก ลูก ๒ คน นั้น ศาลนี้ เชื่อ ว่าเปน ผู้ เข้าไป ลัก ทรัพย์ ราย นี้ ก็ต้อง มี ผิด ถาน เปน ตัว การ อยู่ เอง

ส่วน นาง ผิว จำเลย นั้น จำเลย เปน ผู้ รวม คิดใน การ กระทำ ผิด รายนี้ ด้วย โดย เปน ผู้ อุด หนุนได้ เอา เครื่อง มือ แล ยาเมือ ซึ่ง สำหรับ ทำ การ ลัก ทรัพย์ ให้ นายพุนไว้ แต่ เวลา ผู้ ร้าย เข้า กระ ทำ การ ลัก ทรัพย์ จำเลย หาได้อยู่ ด้วยไม่ จำเลย จอดเรือ อยู่ ทาง เกิด เหตุ ประมาณ ๓ เส้น นางผิว จำเลย ควร มี ผิด เพียง ฐาน สมรู้

แต่ ข้อ ที่โจท หา ว่า พวก เหล่านี้ สมคบ กัน เปน ซ่อง โจร ตระเตรียม การ เพื่อ กระ ทำ การ ลัก ทรัพย์ นั้น ข้อ นี้ เปน กิริยาที่ เบื้อง ต้น ของ การ ลัก ทรัพย์ เมื่อ จำเลย มีผิด ฐาน ลัก ทรัพย์ อัน เปน บท ที่หนัก แล้ว จะ แยก กระทง ลงโทษจำเลย อีกไม่ได้ เพราะ ความ ผิด ไป รวม อยู่ ใน ฐาน ที่ หนัก แล้ว

จึง พร้อม กัน พิพากษา ว่า ขุน ประ มวญ ฯ นายแพ นายเส่ง นายเจิม นาย ส่นุ่น จำเลยได้ กระทำผิด ฐาน มีพวก เข้าไป ลัก ทรัพย์ ใน เคหะ สถาน ที่ ใน บ้าน พระ ยา เสถียร ฯ ต้อง ด้วย กฎหมาย ลักษณอาญา มาตรา ๒๗๕ ประกอบ ด้วย มาตรา ๒๗๓ ข้อ ๑๑ แล มาตรา ๖๓—๖๕ ให้จำคุก คน ละ ๕ ปี นับตั้ง แต่ วัน ต้อง ขัง เปน ต้นไป แต่ นาย แพ เคย รับโทษ ฐาน วิ่งราว ทรัพย์ มีกำ หนด ๓ ปี มา ครั้งหนึ่ง แล้ว พ้นโทษไป ยังไม่ เกิน ๓ ปี กลับ มา กระทำ ผิด อีก ให้เพิ่ม โทษ ฐานไม่ เข็ด หลาบ ตาม มาตรา ๗๓ อีก ถึง หนึ่ง คือ ๒ ปี ๖ เดือน รวม เปน ๗ ปี ๖ เดือน

ส่วน นาย ส่นุ่น จำเลย เคย รับโทษ ฐาน ลัก ทรัพย์ มี กำ หนด ๑๖ เดือน มา ครั้ง หนึ่ง แล้ว พ้นโทษไปไม่ เกิน ๕ ปี กลับ มา กระ ทำ ผิด อีก ให้ เพิ่ม โทษ ฐานไม่ เข็ด หลาบ ตาม มาตรา ๗๓ อีก ๑ ใน ๓ คือ ๑ ปี ๘ เดือน รวม เปน ๖ ปี ๘ เดือน นับ ต่อโทษใน คดี ที่ จำเลย ต้อง รับ อยู่ ก่อน แล้ว แลให้ จำ เลย ซึ่ง เปน ตัวการ คืน หรือใช้ ทุน ทรัพย์ ค่า ผ้า ม่วง ราคา ๑๐ บาท ที่ ยัง ขาด อยู่ ให้ นาย ปั้น เจ้า ของ ทรัพย์ ด้วย ถ้าไม่ สามารถจะ ใช้ ได้ ตาม มาตรา ๑๗ ให้ จำ แทน คน ละ ๒ วัน

นาง ผิว จำเลยได้ กระทำ ผิด ฐาน สม รู้ ใน การ ลัก ทรัพย์ ต้อง ด้วย กฎ หมาย ลักษณ อาญา มาตรา ๒๗๕—๖๕ ให้ หัก โทษ ตัวการ ออกเสีย ๑ ใน ๓ คือ ๑ ปี ๘ เดือน คง ลงโทษ จำ คุก นาง ผิว จำเลย ฐาน สม รู้ มี กำหนด ๑ ปี ๔ เดือน นับ แต่ วัน ต้อง ขัง เปน ต้นไป ของ กลาง ตาม บัญชี หมาย เลข ๒ คืนให้เจ้า ทรัพย์ ส่วน ของ กลาง ตาม บัญชี ท้าย ฟ้อง หมาย เลข ๑ เลขที่ ๑—๕—๑๑—๑๒ เมื่อไม่ ปรากฏ ว่า มี เจ้า ของ อีก ก็คืน ให้ นาย เจิม ซึ่ง อ้าง ว่า เปน เจ้า ของไป ของ กลาง นอก นั้น เมื่อไม่ ปรากฏ ว่า มี เจ้าของ อันชอบ ด้วย กฎหมาย ให้ริบ เสีย

พระยา สถรราชเรืองเดช
หลวง ดุลยกรม
พระยา เผด็จ
คิม คุณเกษม

## แจ้งความ บอกขาย

ผู้นี้ ชื่อ ท้ายนี้ได้ รับคำสั่ง จาก เจ้าของ ให้ขาย บรร ดา เครื่อง จักร์ สำ หรับ ทอ ผ้า ทั้ง หมด ประ มาณ ๖๔ เครื่อง เมื่อท่าน ผู้ใด ประ สงค์ จะซื้อ เครื่อง จักร์ ที่ ลาวนี้ แม้ เครื่องใด เครื่อง หนึ่ง หรือ ทั้งหมด โปรด ไป ชม แล ตรวจ ดู ได้ ณะตำบล สพาน เหล็ก (โรง บ่อน เก่า) ตั้ง แต่วัน พุธที่ ๑๔ เดือน นี้เวลา ๑๐ ก. ท. ถึง ๔ ล. ท. ทุกวัน

ขอ ได้ โปรดไปตกลง กับ ผู้มี ชื่อท้ายนี้

ที. แอส. แอบ การ์.

๑๓ ๓ ๖๕ ๕๑.

## เคราะห์ท่านร้ายเพราะกระสายเบี่ยพ

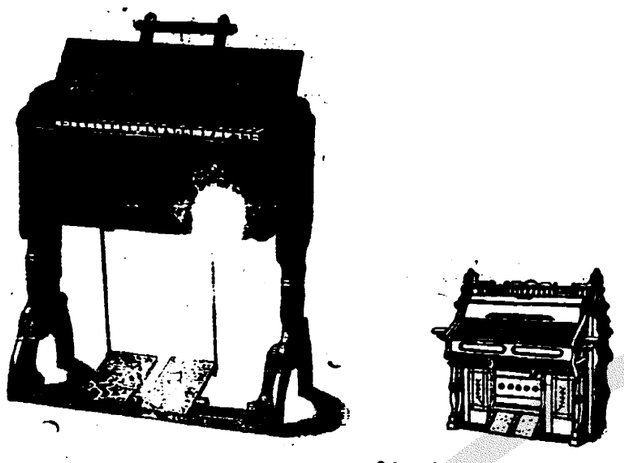
วสันต์ ได้ เวียนมาสู่ ฤดูนี้ จึง ครึ้ม ฟ้า ครึ้ม ฝน อยู่ เปน นิตย์ ประ กอบ กับบาง วัน แดด ก็ร้อน จัดไม่ เปนครั้ง ไม่เปน คราว คละ ฝนคละแดด แทบ ทุกวัน กระ ทำ ให้ ดิน ฟ้า อากาศ แปร ปรวน เปนแห้ง เกราะ บ้าง ชื้นแฉะ บ้าง อยู่ ฉนี้ จึง เปน เหตุ น่า คำนึง ถึงเคราะห์ ของ ท่าน ที่มี ร่างกาย อ่อน แอ ไม่ แข็ง แรง แลตก อยู่ ใน ห้วง แห่งความ ทุกข์ เวทนา โดยโรค กระ สาย ชอบ เวียน มา สู่ ใน ฤดูกาล เช่นนี้ ผู้เคราะห์ ร้าย เช่นนี้ ท่าน จะทราบได้ ทันที จาก สีหน้า อัน ซูบ ซีด มือ เย็น เท้า เย็น ตวง ตาไม่ แจ่ม ใสมี กิริยา เชื่อม ซึม ไม่กระปรี้ กระ เปร่า ปาศจาก ความ ร่า เริง เสียเลย ก่อน ที่โรค จะบัง เกิดแก่ เขา เช่น นั้น น่าจะ สันนิฐานได้ว่า คง บก พร่องในการที่จะบำรุงรักษา ร่าง กาย ให้ถูก แก่ ศุข วิทยา และเมื่อโรค ได้ครอบ งำ แล้ว เขาก็หา พยา ยาม ที่จะ รักษาให้ ถูก ต้อง กับโรค ไม่ โดย หลง ใช้ยา ผิด อัน ปราศ จาก สรรพ คุณ อันแท้ จริง กระ ทำให้ โรค ที่กล่าว กลับ ซุดหนัก ลง โดยต้อง ทรมา เกิน ควร แก่เหตุ ทั้งนี้ย่อมเปนความ ผิด ของ ตัว เขา เอง จะติหรือ จะโทษ ใคร ไม่ได้ เพราะ เขา หา ทราบ ไม่ ว่า ยา กำ ลัง เขา กวาง ของห้างเพ็ญภาคนั้น เปนยอด แห่ง ยาบำรุง กำลัง มีอภินิหาร บำ บัดโรค มี อาการ ดังกล่าวมาแล้วให้ หายได้ ดังปลิดทิ้ง

อย่าง ขวดยา ขวด ละ ๔ บาท หาง ยา ๑ บาท ๕๐ มีจำหน่าย ที่ ห้าง ขาย ยา เพ็ญ ภาค เลข ที่ ๑๔๓—๑๔๙ ถนน เยาว ราช โทรศัพท์ ๑๑๘๕

เปน เอ เยีน
รนู้สั่ง สินค้า ได้ ทกๆ ประเทศ

# ห้างอิ๊วโต

สแยาวดีก เนนเยาว ๑
จง หวัด พระ นคร เบอร์ ๘๒.๘๓
โทรศัพท์ เบอร์ ๔๗๖



ยอดไ รส แห่ง ความ รื่นเริง ของ ท่าน

หีบ เพลง รี ะ แคน ชนิด ยี่ห้อ อย่าง เล่นท้ ที่ขาด คราวไป นั้น บัด นี้ได้ มีคก เข้า มาขึ้น แล้ว มี ๓ ขนาด ๆ อย่าง เล็ก ราคา เครื่อง ละ ๘๐ บาทถ้วน อย่าง กลาง เครื่องละ ๑๕๐ บาท ถ้วน อย่างใหญ่ เครื่อง ละ ๒๕๐ บาท ถ้วน รูป ทรง งาม ๆ สม สมัย เปน ที่นิยม ของ มหา ชน ทุก ๆ ท่าน สำหรับ ใน การ รื่น เริง หรือ ใน ที่ประ ชุน สโมสร ต่าง ๆ ท่าน ควร จะมีออ แคน ชนิดนี้ ใช้เสมอ คุณความ ดี และ ถาวร ของ หีบ เพลง รือ ออ แคน ชนิดนี้ ท่าน ก็ยวม ทราบ อยู่ แล้ว ว่าดี กว่า หีบ เพลงชนิด อย่าง อื่น ๆ ทั้ง หมด เพราะ ฉนนรอ เชิญท่านไปชม เดน เปนวรัญ ดา ก่อน ท่าน ซื้อ ก็ได้ (เชิญครับ)

ตราช้าง
ยาชูด
ห้างอยู่ใต้
ศูนย์ใหญ่ก่อยกาง
ศูนย์ใหญ่ก่อยกาง

# น้ำพริกป่า _ น้ำปลาหวาน

(ท. ส. เรียน)

ขนบัตรปลอม_ เวลานี้ใช้กันตามบ้านนอกมีที่ตลาดขายสัตว์พาหนะชุกชุมนั้น ข้าพเจ้าเคยปรุงลงในน้ำพริกป่าน้ำปลาหวานเมื่อเร็วๆนี้ครั้ง ๑ เพื่อชี้ช่องทางให้เห็นกันว่า ผู้ทุจริตอาไศรย์ตลาดขายสัตว์พาหนะและที่ประชุมค้าขายในกลางย่านกลางตำบลตามบ้านนอกหมุนใช้เงินและขนบัตรปลอม เมื่อวันที่ ๑๒ เดือนนี้ ข้าพเจ้าเห็นหนังสือพิมพ์ฉบับ ๑ ลงข่าวเรื่องคนทุจริตนำขนบัตรฉบับละ ๒๐ บาท ๕๗ ฉบับเป็นราคาเงิน ๑,๑๖๐ บาท ไปซื้อกระบือ ๑๔ ตัวของผู้มีชื่อบ้านใกล้กับที่ว่าการอำเภอบางปลาม้าจังหวัดสุพรรณบุรี คนทุจริตนำกระบือพร้อมด้วยตัวพิมพ์รูปพรรณบ่ายโฉมหน้าเข้าเขตแดนจังหวัดพระนครศรีอยุธยา หลายชั่วนาฬิกา ผู้ขายกระบือจึงทราบว่าขนบัตร ๕๗ ฉบับที่เขารับไว้นั้นเป็นขนบัตรปลอม เรื่องนี้เจ้าน่าที่จะได้จัดการสืบจับคนร้ายต่อไปอย่างไร คงจะได้ทราบกันต่อไป

ผู้นำสัตว์พาหนะมาขาย— นั้นคงทราบกันดีว่าราษฎรที่โดนรับความเสียหายเต็มหน้า หรือราษฎรอื่น โดยมากเป็นคนมาจากเมืองเหนือๆ และทางจังหวัดอุบลฯ คนเหล่านั้นมีสัตว์พาหนะรวมกันมาคนละมากหรือน้อย สุดแต่กำลัง มีหัวหน้าเป็นนายร้อยคุมฝูงสัตว์ลงมาขายตามจังหวัดต่างๆที่อุดมไร่นา ตามธรรมดาคนพวกนี้ย่อมบกพร่องความรู้ในขนบัตรว่าไหนดีไหนปลอม ถึงหากขนบัตรได้ใช้กันมานานปีแล้วก็ดี และตลาดขายสัตว์พาหนะก็มิใช่ตลาดประจำ เป็นตลาดชั่วคราว ๑ เมื่อมีฝูงสัตว์พาหนะตกมาถึงครั้ง ๑ วิธีซื้อขายของเขานั้นข้าพเจ้ายังเห็นหมิ่นอาจเกิดภัยหลายประการ เช่นผู้ขายได้รับความเสียหายดังกล่าวข้างบน นอกนี้ยังมีการย้อมแมวขายระหว่างผู้ซื้อผู้ขายในท่านองอื่นอีก

ควรจะต่ออย่างไรหรือไม่ _ ในเรื่องซื้อขายสัตว์พาหนะจากบุคคลคุมฝูงมาจากต่างจังหวัด เพราะการซื้อขายท่านองนี้ต่างกับชาวบ้านในยานใกล้เคียงซื้อขายกัน มีคนมีตัวเป็นหลักถาน ต่างว่าผู้ที่ต้อนฝูงสัตว์พาหนะมาขายถึงเรามายืนต่อ ๑ มาโดนขนบัตรปลอมเข้า กลายเป็นเกลือจืมเกลือจะโปรดว่ากระไร ทางดีที่ข้าพเจ้าคิดเห็นนั้นคงไม่ยากแก่เจ้าน่าที่มีกรมการอำเภอเป็นต้น คือถ้าฝูงสัตว์พาหนะตกมาถึงจะต้องให้ซื้อขายกันต่อหน้าเจ้าพนักงาน หากจะป่วยการสักหน่อย ก็ควรคิดถึงความเรียบร้อยและค่าธรรมเนียมจากการโฆษณาพิมพ์รูปพรรณบ้าง คิดว่าให้คนร้ายมันลอยชายปล้นเอากระบือในฝูงไป โดยใช้ขนบัตรปลอมต่างกระสุนปืน ค่าธรรมเนียมเปลี่ยนรูปพรรณซึ่งอำเภอบางปลาม้าควรจะได้ก็พลอยเฉาก๊วยไปด้วย

นิวพระนครต้องระวัง— เมื่อข้าพเจ้าพูดถึงเรื่องขนบัตรปลอมมีชุม รู้อดคิดถึงพ่อค้าในพระนครว่าอาจจะโดนเข้าเหมือนพ่อค้ากระบือรายที่กล่าวก็ได้ ถ้าท่านหลงเชื่อรูปพรรณอกมารใน กล่าวคือบุคคลแต่งแผนจะขอรับของ มีราคาไม่ให้ครดูและยอมให้ขนบัตรไว้เป็นจำนำ ท่านควรตรวจตราให้ถี่ถ้วน ถ้าเราไม่รู้จักว่าเขาคือใคร ก็ต้องถือการตรวจหลักทรัพย์ที่จะยึดไว้นั้นเป็นใหญ่ เท่านี้ก็พอ

ขั้นตอนที่ดี— ขนบัตรปลอมเป็นไฟตามทุ่ง ถ้าตกอยู่ในมือคนสันดานใจทุจริต ก็ยากที่จะป้องกันมิให้ลับเปลี่ยนขนบัตรดีของเราได้ ข้าพเจ้าทราบจากเพื่อนซื่อสัตย์บางคนอันเป็นผู้เก็บเงิน เขาต้องใช้เงินให้แก่ห้างตั้งร้อยๆบาทเพราะเก็บเอาขนบัตรปลอมเข้าไว้ แต่ก่อนที่จะนำส่งนั้นเขาตรวจดีแล้วทุกฉบับว่าเป็นขนบัตรดีถ้วน เวลานำส่งกลับเป็นดีบ้างปลอมบ้าง เขาสงสัยเพื่อนทำงานด้วยกันบางคนว่าคงเป็นพวกบริษัทค้าขนบัตรปลอม หากหาหลักถานอันใดมิได้ จึงปล่อยให้เรื่องมันค้างไปเสีย อุทาหรณ์นี้มีถ้าข้าพเจ้าคิดใคร่เตือนข้าราชการ และผู้มีน่าที่เก็บงำเงินในสถานต่างๆระวังภัยที่จะเกิดจากพวกบริษัทค้าขนบัตรปลอมให้จงมาก มันจะสับเปลี่ยนเอาของดีไปเสียทานจะต้องโอดกระเหว่า ด้วยทางสืบสวนของตำรวจพระนครบาลปรากฏโด่งดังแล้วว่าผู้ทำขนบัตรปลอมขายให้ราคาถูกแก่ผู้รับช่วงไปใช้ ทางใช้ง่ายก็คือส่งเปลี่ยนหรือส่งออกต้มคนประเทศบ้านนอกๆลๆ ข้าพเจ้าจึงว่าเป็นไฟตามทุ่ง อันเป็นไฟที่ต้องใช้ความป้องกันเอาเอง จะร่ำร้องให้ใครช่วยไม่ได้เลย

## แถมตั๋วดูดครรัง

หรือซื้อ ๒ แถม ๑ แพนกน้ำชม

คือน้ำหอมที่มีสูตรการเช่นเอเช่นค่าท่านั้น ส่วนน้ำหอมอื่นๆหลายสิบอย่างท่านซื้อ ๑ ขวดจะเป็นราคาเท่าใดก็ตามทุกๆ ๑ บาทแถมตั๋วดูดคร ๕๐ สตางค์ ส่วนท่านซื้อตุ๊กตาทอง ๑ ขวดๆ ละ ๑.๕๐ บาทได้แถมตั๋ว ๑.๕๐ บาท เท่ากับท่านซื้อตุ๊กตาทอง ขวดละ ๒ บาท เท่านั้น หรือน้ำมันบำแท้ ๑ ขวด ๒ บาทได้แถมตั๋ว ๑ บาท เท่ากับท่านซื้อได้ขวดละ ๑ บาทท่านั้น การที่กล้าแถมเช่นนี้ เพราะเนื่องจากจะให้เห็นใจว่า ของแทนอย่างจริงจัง ส่วนสินค้าอื่นๆที่ไม่ได้ลดราคาก็จะแถมให้ทุกๆ ๑ บาท ต่อ ๒๕ สตางค์ ส่วนพระสงฆ์สามเณรจะใช้ผ้าเช็ดหน้าแทน ๒ บาทต่อผืน และลดเงินให้อีก หนังสือพระทุกๆอย่าง เริ่มแต่วันที่ ๑ ถึงวันที่ ๑๕ มิถุนายน ๖๕ หมดเขตร์ ส่วนนักเรียนลดตามเดิมและมีพิเศษ ตามเดิมจนถึงวันที่ ๑๗ มิถุนายน หมดเขตร์ อย่าลืมเมื่อมีโอกาศอันดีเช่นนี้ รีบซื้อเร็ว

บุศดาคาร เหนือสามยอด

## ประกาศ

ข้าพเจ้านายเลียงเหยียงผู้จัดการโรงช่างเหล็กซินท่องเชียงตง น่าวัด จักรวรรดิ์ ข้าม จังหวัดธนบุรี ขอประกาศให้ท่านทั้งหลายทราบทั่วกันว่า ตามประกาศลงวันที่ ๒๔ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๔๖๕ ว่าข้าพเจ้าขอขายหุ้นส่วนเพื่อไปหาเลี้ยงชีพทางเมืองจีนนั้น เป็นการหาจริงตามประกาศนั้นไม่ และกิจการทั้งหลายก็คงเป็นไปดังเดิม หาได้ขายให้กับผู้ใดผู้ใดเลยไม่ ขอท่านทั้งหลายผู้ที่คุ้นเคยที่มาทำกิจการเกี่ยวกับบริษัทนี้เสียด้วยว่าเป็นการไม่จริงทั้งสิ้น ขอจงทราบทั่วการว่าก็คงเป็นตามเดิมต่อไป

ลงนามนายเลียงเหยียงผู้จัดการยี่ห้อซินท่องเชียง

ประกาศ ณ วันที่ ๑๑ มิถุนายน พ.ศ. ๒๔๖๕

๑๑ ๖ ๖๕ ๑๔ ก.

## ทาได้เหมือนนอก

เก้าอี้ม้าสีต่างๆ ตลอดจนเครื่องแก้วชนิดต่างๆเชิญมาที่ร้านข้าพเจ้า ด้วยข้าพเจ้ามีเครื่องทำจะทำสิ่งจากนอก และข้าพเจ้าจะคิดราคาถูกกว่าของนอก แต่ท่านจะได้ของดีเหมือนของทำจากนอก หรือจะน้อยหมายมายังข้าพเจ้า โรงทำเครื่องแก้วยี่ห้อต่างหลี ตำบลถนนเจริญกรุง ตรอกมาก ตรอกที่ ๑ เบอร์เลข ๑๑ ข้าพเจ้าจะรับทำให้ได้ตามความประสงค์

## ของต่างประเทศที่ประดิษฐ์ สุดนธาได้รับผูกขาดเป็น เอเยนต์แต่ผู้เดียว

คือ หมึกตราแมวของห้างแอดแบดนัยแอดซาแอนโก มีหมึกสีน้ำเงินแล้วดำ หมึกดำ หมึกแดง ถ้าจะซื้อตวงเป็นถังหรือเป็นขวดใหญ่เป็นจำนวนมาก และขวดเล็กมีขนาดต่างๆก็ได้ ขอเชิญท่านไปตกลงกับนายห้าง หมึกต่างประเทศที่กล่าวมานี้ บรรดาพ่อค้าใหญ่โดยมากได้ทดลองเห็นดีแล้ว ไม่มีการเสียหายให้เป็นตะกอนนอนก้นขุ่นเป็นฝ้าและเป็นรา จึงได้นิยมกันใช้แพร่หลายเข้ามาในสยาม เป็นความสัตย์จริงนี่ะ ถ้าไม่จริงขอให้หนูกัดแมว ให้ไฟไหม้นะ ให้ตลิ่งทับช้าง ให้ร้างไปตอมกา แมลงหวี่ขอให้กากินถั่วกินงาของยายเจ็ดเมล็ดเจ็ดทนาน

## บริษัทขายรถฟอด

รถฟอดใช้บ้างแล้ว ๑ คัน งามมากทาสีและเปลี่ยนประทุนใหม่ เครื่องเครา ดีพร้อม จะขายโดยราคาย่อมเยาว์ที่สุด เชิญถาม "แอ็กซ์" ที่โรงพิมพ์นี้


# ยางมิเชลิน

ขายลดราคา—ถูกที่สุด

ละดีที่สุด—สำหรับเวลานี้

## ๒๕ เปอร์เซนต์

ลดจากราคาเดิมเมื่อซื้อเงินสดสำหรับยางมิเชลิน ซึ่งมีสั่นเป็นดอก ๔ เหลี่ยม

ยางขนาดต่างๆมีขายอยู่พร้อมณที่จำหน่ายของบริษัท ตำบลบ้านดวย

บริษัทอุ่รถยนตร์บางกอกตึ่งก ท. จ. ก.

เอเยนต์ผู้สั่งจำหน่าย

## ปูนซิเมนตราช้างพิงต้นมะพร้าว ของห้างไฮ้ฮง

ปูนนี้ ได้เคย มีชื่อ เสียงในแหลมมลา ยูมา ช้านานแล้ว เพราะ ราคาที่ประสมปูน นั้นทั้ง วิธ ทำปรุง ก็ดีพร้อม จึงยาจใช้ ในการ ก่อสร้างใม ว่าใน น้ำ หรือ บนบก ะหรือที่ ใดๆ ได้ ดี ทั้งนั้น แลมี การ ยึด แรง แรง ดีกว่า ซิเมนต ชนิด อื่นๆ ทั้ง ราคา ก็ถูก กว่า ด้วย ท่านที่ ต้อง การ รอ เชิญมา พูด กับ ห้าง จิ้น ฮุน ที่ตำ บล ตลาด น้อย ริมคำ เจ้า โรง เกือก หรือที่ห้าง จิ้นเซ่งที่ริมวัด ตะเขียน เปนเอเยนต์ ใน กรุงเทพฯ แต่ผู้เดียว

## ได้ตก เข้ามา ใหม่

| | | |
|---|---|---|
| หม้อ เคลือบ | อย่างใหญ่ | |
| กา เคลือบ | ,, | ,, |
| บิ่นไต อาลูมิ นีอัม | อย่าง กลาง | ใหญ่ |
| ไม้แบ็ต มินตัน<br>ไม้ เต็น นิศ | อย่าง งาม | |

ห้าง เคียม ฮั่ว เฮง แอนโอ ไทรศัพท์ ๔๖๕

## ท่าน ผู้ก่อ สร้าง ควร ดู ประกาศ นี้

กวง กิมหลง โรง เลื่อย จักร์ ตำบล บาง ซื่อ กรุงเทพ ฯ มี ตัว ไม้ ต่าง ๆ จำหน่าย คือ ตัวไม้ เครื่อง เรือน โรง ทุก อย่าง น่า ต่าง ราย พร้อมทั้งไม้ ฝัก และ ไม้ ตะแบก ท่าน จะ เลือก ซื้อได้ ตาม ชอบใจใน ทันที หรือ ท่าน จะ สั่ง เปน พิเศษ ก็ ได้ ดำเร็จ ตาม ประสงค์ ทุก ประการ ขอ เชิญ ท่าน พูดไป ตก ลง กับ ผู้ จัดการ ที่ ตำบล บางซื่อ โทรศัพท์ ๔๓๔ หรือ จะ มา ที่ ห้าง ถ่ำฮ่า ถนน เจริญกรุง โดย ตน เอง หรือ โดย โทรศัพท์ หมายเลข ๔๔ ก็ ได้ ดม ดัง ความ ประสงค์ ทุก ประการ

กวง กิมหลง ห้าง ถ่ำฮ่า เปน เจ้าของ

## แจ้งความ

### ยาดองเอ้หมึง เอ้งฮกต๋อง

(ห้างไต่งวน ฮงอ่งยาจงษ์ เบนะ ค์)

ยาดองรสนี้ได้ มีชื่อ เสียงดุ ในหมาจ้า นาน แล้ว ประ กอบ ด้วย เครื่อง อาหาร ม์ ธรรพ คุณ มีรส โลหิต และ บำบัดโรคทง หลาย มาก หลาย มาก จึง ได้ รับ ความ ชม เชย จาก ผู้ที่ เคย ใช้ ตาม หัวเมือง ท่าค้าขาย ต่าง ๆ และ ผู้ว่า ราช การ จัง หวัด เอ้หมึง ก็ได้ ให้ หนัง สือแก ย่องทง ออกประกาศห้าม มิให้ ใคร ทำปลอม ทั้ง ท่าน หมอ ซีไวคัน นาย แพทย์ ใหญ่ แห่ง โรง พยา บาล ของ กอง สุขา จังหวัด เอ้หมึง ได้ เอายาดวา น้ำปตรวจ โดย วิธี แยกธาตุ แล้วให้ หนังสือ สำคัญไว้ เปน หลักฐาน มีใจ ความดังข้าพเจ้าจะได้ กล่าว แต่ลงเรปว่า

สุรา ที่ดอง ยานี้ เปน สุรา เกา เหลียง อย่าง แท้ ที่สั่งมา จากเมืองจีน มิได้ มีเหล้า เมี่ยะของเกาะไตหวันเจือปนเลย ส่วนเครื่อง ยาต่าง ๆ ก็ล้วน เปน สิ่งที่บำรุงโลหิต อาจ ให้ ม นสมอง ชุ่มชื่น สระเพาะ อาหารมีกำ ลังแรง แรง สำมารถ บำบัดโรคที่มีอาสาร ท่าอยู่ ขบ อ่อน เพลียไม่ อยากรับ ประ ทานอา หาร เปน ต้น ฯ ลฯ

มีขาย ตาม ร้าน ขาย ยั่วย ขอ เชิญท่าน สุภาพ บุรุษ แล สุภาพ สตรีลองใช้ ดูก็จะเห็น คุณของ ยานี้ ได้ทันที

๑ ๑๗—๗—๖๒

โดยพระ บรม ราชานุ ญาต

## ห้างแซลยีวิกันทีแลบริษัท

ช่าง ทอง แล ช่างนาฬิกา ต่าง ๆ

สี่กั๊ก พระ ยาศรี พระนคร

### ตกเข้ามา ใหม่

เครื่อง เพ็ชร์ พลอย และ รูป พรรณ์ ทอง ทุก ชนิด ทำ อย่าง ประ ณีต ทัน สมัย ของ บุรี ซีกาท์ และ ซีกา แรต มีทอง ราว, ทองคำ, เงิน, ลงยา อย่าง งด งาม มาก

กล้อง ส่อง ซีการ์ แล ซีกา แรต, มีด พับ, ดินสอ, แหวน เพ็ชร์, สาย ข้อ ยร้อย มือ, สาย ข้อ ยคล้อง คอ, เข็ม กลัด, ดอก เกีด, ตุ้มหู, กรอบ รูป, และ ของ อื่นๆ อีก มาก

ขอเชิญท่าน มา ชม

โทร ศัพท์ ที่ ๘๐๕

## ยาขัดลูกโลก ทำ จาก เยอรมัน

เปน ยาขัดที่ดี มี ชื่อ เสียง มา ตั้ง แต่ ก่อน สง ครามบัดนี้ มี ทำเอา อย่าง แต่ ใช้ ไม่ดี เหมือนของ เยอรมันแท้ ๆ ราคาไม่ แพง

มีขายส่งที่พัศดุรุษะ มะยนต์ บริษัท ปากครองตลาด โทรศัพท์ ๔๗๘

## ให้สหายของท่านขี่ดี ที่สุดคือ หล้าวิสกี้ยอนเดวา ตราขาว

บริษัท สยาม อิมปอร์ตจำกัดสินใช้

เปนเอเย่นต์ในประเทศสยาม

บริษัท สยาม มอเตอร์ เวิคส์ ท. จ. ก.

มีรถที่ใช้แล้ว ขาย คือ

| | | | |
|---|---|---|---|
| ดัตซุนเบเตอร์ | คอนเดียว | ๒๐—๒๕ แรงม้า | ราคา ๒๒๐๐ บาท |
| เรโน | ส่องคอน (๔ ค.) | ๑๐—๑๒ แรงม้า | ราคา ๑๔๐๐ บาท |
| โวลส์เลส์ เทล ไลท์ | คอนเดียว | ๔—๑๐ แรงม้า | ราคา ๒๒๐๐ บาท |
| ออดเลส์ | ส่อง คอน (๔ คน) | ๑๒—๑๕ แรงม้า | ราคา ๑๕๐๐ บาท |
| บุอิก | ส่อง คอน (๔ คน) | ๑๕—๒๐ แรงม้า | ราคา ๔๒๐๐ บาท |
| วิลลีส์ ไนท์ | ส่อง คอน (๗ คน) | ๒๐—๓๐ แรงม้า | ราคา ๔๕๐๐ บาท |
| เบียนจี | (เก่ง) | ๑๒ แรงม้า | ราคา ๔๐๐๐ บาท |

เชิญมาตรวจ แล รองเครื่อง ดู ได้ที่

บริษัท สยาม มอเตอร์ เวิคส์ ท. จ. ก. สี่กั๊ก พระ ยา ศรี

โทร ศัพท์ เลขที่ ๖๐๐

* * * * *

# สยามราษฎรบริษัท

## ฉายเรียงตามลำดับตัวเลข

### โรงหนังพัฒนากร

คืนวันศุกร์ เก็บค่าดู ๑๕ ส,ต,

คืนวัน พุธ ที่ ๑๔ ถึง ศุกร์ ที่ ๑๖

| | | |
|---|---|---|
| ๑ | ตลกปาเตะ | ๑ ม้วน |
| ๒ | ข่าว | ๑ ม้วน |
| ๓ | ข่าวปาเตะ | ๑ ม้วน |
| ๔ | ตลกลิง | ๑ ม้วน |
| ๕ | กาตูน | ๑ ม้วน |
| ๖ | สลัดทะเล | ๗ ม้วน |
| | (วิทเตอร์ กรีฟ—นางสาว คัทลิน แคน เวิท) | |
| ๗ | จับไอเซอร์ (เชปลิน) | ๓ ม้วน |

ข่าว หนังใหม่ ที่ได้รับแล้ว จะนำออก ฉายในเดือนนี้ คือ

ชาลี แชปลิน มี ๒ เรื่อง ๆ ที่ ๑ ชื่อประ "เทศ อบ แดด" ยาว ๑ ม้วน เรื่องที่ ๒ การ ดาก ธากาศ ยาว ๒ ม้วน หนังพิเศษ ของ บริษัทวิตาก รีฟ ยาว ๗ ม้วน ชื่อ เรื่องสลัดทะเล เนื้อเรื่องสนุกที่สุด บริษัท วิตากรีฟ ได้ประกาศว่า ค่าใช้จ่าย ในการ ทำ ภาพยนต์ ชุดนี้ ได้สิ้นเงิน ถึง ๕๐๐๐๐๐ เหรียญทอง ก่อยดู ประกาศวัน กำหนด ฉาย

### โรงหนังสาธร

ค่าดู ๑๐ สตางค์

คืนวันพุธที่ ๑๔ ถึงพฤหัสที่ ๑๕

| | | |
|---|---|---|
| ๑ | น่าที่สำคัญ | ๔ ม้วน |
| ๒. | ข่าว | ๑ ม้วน |
| ๓ | เจ้าแห่งลครสัตว์ตอน ๑๓–๑๘ | ขบ ๑๒ม้วน |

บ่ายวันพฤหัสฉายหนังตามโปรแกรมนี้

### โรงหนังฮ่องกง

คืนวันศุกร์ ค่าดู ๑๕ สตางค์

คืนวันพุธที่ ๑๔ ถึงศุกร์ที่ ๑๖

| | | |
|---|---|---|
| ๑ | ถ้ำปีศาจ | ๕ ม้วน |
| ๒ | ข่าว | ๑ ม้วน |
| ๓ | ตลกปาเตะ | ๑ ม้วน |
| ๔ | ตลกลิง | ๑ ม้วน |
| ๕ | สลัดทะเล | ๗ ม้วน |
| | (วิทเตอร์ กรีฟ—นางสาว คัทลิน แคน เวิท) | |
| ๖ | ข่าว | ๑ ม้วน |

### โรงหนังพัฒนารมณ์

ดูค่า ๑๕ สตางค์

คืนวันพฤหัสที่ ๑๕ ถึงศุกร์ที่ ๑๖

| | | |
|---|---|---|
| ๑ | เข้าเลือด | ๕ ม้วน |
| ๒ | ตลกปาเตะ | ๑ ม้วน |
| ๓ | ตำราไอพิษ ตอน ๑๓–๑๔ | ๔ ม้วน |
| ๔ | มารยาสัตรี (เค๓เหลี่ยม—หลุยกลัม) | ๕ ม้วน |
| ๕ | ข่าวอินเตอร์เนชั่นแนล | ๑ ม้วน |

บ่ายวันเสาร์ฉายหนังตามโปรแกรมนี้

### โรงหนังสิงคโปร์

คืนวันจันทร์ที่ ๑๒ ถึงพฤหัสที่ ๑๕

| | | |
|---|---|---|
| ๑ | หญิงพยาบาท ตอน ๑–๔ | ๗ ม้วน |
| ๒ | ข่าว | ๑ ม้วน |
| ๓ | ตลกวิตากรีฟ | ๒ ม้วน |
| ๔ | ข่าวเมืองจีน | ๑ ม้วน |
| ๕ | ตำราไอพิษ ตอน ๑๕–๑๖ | ๔ ม้วน |

บ่ายวันพุธฉายหนังตามโปรแกรมนี้

### โรงหนังบางลำภู

ค่าดู ๑๐ สตางค์

คืนวันพุธที่ ๑๔ ถึงพฤหัสที่ ๑๕

| | | |
|---|---|---|
| ๑. | ข่าว | ๑ ม้วน |
| ๒. | หมดด้วยทหาร ๓ เกลอ ตอน ๗ | ๔ ม้วน |
| ๓. | โปรเตีย | ๑๑ ม้วน |

### ค่าดู ๑๕ สตางค์ โรงหนังปีนัง

คืนวันพฤหัสที่ ๑๕ ถึงศุกร์ที่ ๑๖

| | | |
|---|---|---|
| ๑. | ข่าว | ๑ ม้วน |
| ๒. | กุ้เกียรติยศ | ๕ ม้วน |
| ๓. | มารยาสัตรี (เค ๓ เหลี่ยม—หลุยกลัม) | ๕ ม้วน |
| ๔. | ตำราไอพิษ ตอน ๑๓,๑๔ | ๔ ม้วน |
| ๕. | ข่าว | ๑ ม้วน |

### ค่าดู ๑๐ สตางค์ โรงหนังชะวา

คืนวันพฤหัสที่ ๑๕ ถึงศุกร์ที่ ๑๖

| | | |
|---|---|---|
| ๑. | ข่าว | ๑ ม้วน |
| ๒. | ตลกสตาร์ | ๑ ม้วน |
| ๓. | ตลกปาเตะ | ๑ ม้วน |
| ๔. | เรือปลาด ตอน ๑,๖ | ๑๒ ม้ว |
| ๕. | ข่าว | ๑ ม้วน |

### ค่าดู ๑๕ สตางค์ โรงหนังนางเลิ้ง

คืนวันพุธที่ ๑๔ ถึงศุกร์ที่ ๑๖

| | | |
|---|---|---|
| ๑. | ข่าว | ๑ ม้วน |
| ๒. | คาวบอยที่ ๕๗ | ๒ ม้วน |
| ๓. | ตลกปาเตะ | ๑ ม้วน |
| ๔. | นางตำเค็ญ | ๖ ม้วน |
| | (ยูนิเวอร์แซล—แมรี่แม็กลาเลน) | |
| ๕. | ตลกเซนจุรี่ | ๒ ม้วน |
| ๖. | ทำลายความทุจริต ตอนจบ | ๒ ม้วน |
| ๗. | ตลกวิตากรีฟ | ๒ ม้วน |

หนังพิเศษ เรื่องศกุนตลา ยาว ๗ ม้วนต่อ

เป็นเรื่องนิยายของชาวอินเดีย เนื้อเรื่องสนุกมาก เป็นเรื่องเดียว กับสมัยพระมหาสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวรัชกาลที่ ๖ ได้ทรงพระราชนิพนธ์ไว้เป็นบทลครแล้ว จะนำออกฉายที่โรงพัฒนากร ในเดือนนี้

เรื่อง

# ต้ายเหลืองเอียซู

เปนเรื่องราวในแผ่นดินต้ายเหม็งยุคที่อำมาตย์ทั้งปวง
คือเงี้ยมรงมีอำนาจตลอดมาจนถึงตราวอวสาน

(ต่อฉบับที่ ๙๖ วันอังคารที่ ๑๑ เดือนมิถุนายน)

หรือลดหย่อนเปนไม่ได้เลย ในนามก็ว่าขอเรี่ยรายเงินเพื่อช่วยรักษาบ้านเมือง แต่ถ้าใครไม่ยอมให้ตามที่เจ้าพนักงานกะแล้ว ก็ต้องถูกจับตัวไปเร่งรัดมีอาการร้ายยิ่งกว่าเปนณีหลวงเสียอีก ยังซ้ำพวกเจ้าพนักงานผู้น้อยที่เคยอาศรยอำนาจของรัฐบาลหากินโดยทางกรรโชกนั้น ก็ได้เที่ยวไปรุ่ดามบ้านเล็กตำบลน้อย ลงเอาเงินแก่ราษฎรตามชอบใจ ทำให้ได้ความเดือดร้อนตลอดไปทั้งเมืองโซจิวแทบทุกใบไม้เส้นหญ้า ผู้ที่ถูกเจ้าพนักงานเร่งรัดจนทนไม่ไหวถึงกับต้องฆ่าตัวตายก็มีมากกว่ามาก พอลงมือเรี่ยรายกันถึงวันที่สามก็ได้เงินเปนจำนวนถึงแปดสิบหมื่นตำลึงเศษ แต่ยังไม่ยอมลาโรง เต้าไกเลผู้รักษาจังหวัดกลัวว่าราษฎรได้ความเดือดร้อนมากจะพากันรุกขึ้น เมื่อเห็นจุ่าได้มากกว่าจำนวนที่กะถึงยี่สิบกว่าหมื่นตำลึงเศษแล้ว ก็รีบออกคำสั่งให้หยุดเลิกกันที แต่ถึงอย่างนั้นก็ดีพวกราษฎรที่อยู่ตามบ้านเลือกบ้านสวน ยังคงถูกอ้ายพวกตื่นโรงตื่นศาลมันไปบีบคั้นเอาจนถึงวันที่ห้าจึงได้หยุด นายอำเภอเมืองกับผู้รักษาราชการจังหวัด จึงปฤกษากับซุนบู๊เอาเงินที่เรี่ยรายได้นั้น นำไปให้ท่านข้าหลวงใหญ่เสียหกสิบห้าหมื่นตำลึง ยังอีกสิบห้าหมื่นตำลึงเหลือไว้เปนเงินสำรอง เผื่อว่าท่านข้าหลวงจะต้องประสงค์อีกจะได้มีให้ท่าน เมื่อเตียวบุนหวาได้รับเงินก็มีความดีใจเปนอย่างยิ่ง ไม่ได้คาดเลยว่า อยู่ดีๆ จะมาได้กำไรเปนเงินถึงยี่สิบห้าหมื่นตำลึง ออกรู้สึกมีความชอบใจอ้ายไวอินุข้าศึกเปนอันมาก ที่มันเปนผู้เปิดโอกาศให้ตัว ในวันนั้นก็เอาเงินรางวัลให้เตงจ่วนเลหลีจุเฮงคนละหมื่นตำลึง แล้วก็จัดเรือลาดตระเวรห้าลำให้นายทหารคนหนึ่งที่มาจากมณฑลซานตุงเปนผู้คุมไป โดยบอกให้หรายตามความจริงว่าจะขนเงินรายนี้ไปให้ไวอินุที่ตำบลทองไซ ถ้านายทหารคนนั้นทำให้สำเร็จเปนการเรียบร้อยตลอดแล้ว จะเลื่อนให้มีตำแหน่งสูงขึ้นเพื่อตอบแทนความชอบ แลถ้าใครบังอาจไปเปิดเผยความลับนี้แล้วจะต้องถูกตัดศีรษะโดยทันที เรือห้าลำที่บรรทุกเงินไปนี้ เตียวบุนหวาให้คนใช้ที่ไว้ใจเปนผู้คุมไปลำละคน บนเสากระโดงเรือมีธงหงษ์ปักไว้เปนสำคัญ แลที่หัวเรือยังมีธงผ้าขาวเขียนเปนตัวอักษรบอกว่า 'เรือลาดตระเวร' แล้วมีจดหมายไปถึงเตียวเกงอันตั้งอยู่ที่แนวน่าบอกให้ทราบว่าจะมีเรือออกไปลาดตระเวร โดยนายทหารชื่อนั้นๆ เปนผู้คุมไป แล้วยังกลัวเตียวเกงจะสงไสยเลยนัดไปทีเดียวว่าในวันแรมสิบค่ำจะยกออกไปรบกับข้าศึกไวอินุ เตียวเกงได้รับคำสั่งแล้วก็จัดแจงเตรียมการคอยท่าสมทบกับเตียวบุนหวายกไปรบกับข้าศึก ฝ่ายเตงจ่วนได้นำเงินไปให้อีกมีแล้วกลับมาแจ้งว่าได้มอบเงินให้อีกมีเสร็จแล้ว อีกมีสั่งมาว่าในวันสิบค่ำจะทำเปนแกล้งรบกันที่ปากน้ำเจียนท่องกังแล้ว ก็จะเลยถอยออกทเลไปตามสัญญา เตียวบุนหวาได้ทราบดังนั้นก็มีความดีใจ ครั้นถึงวันแรมแปดค่ำเดือนนั้นเตียวบุนหวาก็ยกกองทัพบกกองทัพเรือออกเดินทางไปยังซังจิว เตียวเกงก็คุมทหารมาเข้าสมทบด้วย เมื่อเดินมาถึงตำบลทองไซกองสอดแนมมาแจ้งว่าเวลาเมื่อคืนนี้อีกมีได้กวาดต้อนเรือนชายหญิงพร้อมกับเข้าของเงินทองไปหมด ในตอนเช้าวันนี้กองทัพเรือของอีกมีได้ถอยไปจอดที่ปากน้ำเจียนท่องกังทั้งสิ้น ในเมืองซังจิวเวลานี้ไม่มีสัตรูเหลือเลยสักคนเดียว ไม่ทราบว่าเปนด้วยเหตุใด เตียวบุนหวาได้ทราบดังนั้นก็มีความดีใจ เร่งให้กองทัพเรือเดินรีบน่า เตียวเกงจึงตักเตือนว่า การที่สัตรูยังไม่ทันได้สู้รบกับเราเลยแต่มาทิ้งเมืองไปเสียดังนี้ น่ากลัวจะมีอุบายอย่างหนึ่งอย่างใด เราต้องจัดการสืบเสาะให้ได้ความกระหนักแน่แล้วจึงค่อยยกเข้าไป" คำที่เตียวเกงตักเตือนนี้ฮูจงเหียนเห็นด้วย เตียวบุนหวาพูดว่า "การจะเข้าสู้รบกับข้าศึกนั้น ต้องคอยโอกาศเวลาที่ทหารเรากำลังมีใจศึกกล้า ถ้าไปทำเรื่องเชเสียแล้วก็จะไม่ทันท่วงที ยุทธภาศึกครั้งนี้ท่านทั้งสองยังหารู้เท่าถึงไม่" พูดแล้วก็สั่งให้รีบเดินไป ครั้นมาถึงเมืองซังจิวที่ไม่เห็นมีทหารไวอินุเหลืออยู่สักคนเดียว เตียวบุนหวาจึงสั่งให้เตียวเกงคุมกองทัพเรือจอดอยู่ตามฝั่งน้ำที่นำเมือง ตัวเองก็ขึ้นทหารยกเข้าไปอยู่เสียในเมือง โดยยังไม่มีความไว้ใจพอกไวอินุทีเดียว ครั้นเวลารุ่งขึ้นเช้าเตียวบุนหวาก็สั่งกองทัพเรือให้เตรียมตัวจะยกเข้าต่อสู้กับสัตรู แต่เตรงว่าเตียวเกงจะอวดดีไปสู้รบกับไวอินุเข้าจริงๆ เลยทำให้เสียการ จึงเรียกเอาเตียวเกงกับฮูจงเหียนลงมาอยู่ในเรือของตัว ในเวลาเช้าวันนั้นเตียวบุนหวาก็ลงเรือรบลำใหญ่นำน่าทัพแลได้รักธงแม่ทัพขึ้นที่เสากระโดงน่า ตัวเองก็ถือธงอาญาสิทธิ์นั่งอยู่ตรงกลางดอนหัวเรือ ฮูจงเหียนกับเตียวเกงนั่งอยู่ซ้ายขวา พอได้ฤกษ์เตียวบุนหวาก็ส่งธงอาญาสิทธิ์ให้แก่นายทหารผู้ที่เปนองค์รักษ์ ไปยืนโบกอยู่ที่หัวเรือเปนเครื่องหมายให้เคลื่อนทัพ ทันใดนั้นบนเรือธงของแม่ทัพได้ตีกลองสัญญารบขึ้น เรือลำอื่นๆ ได้ยินเข้าก็ตีรับมีเสียงดังสนั่นทั้งแม่น้ำ กองทัพเรือก็ค่อยๆ เคลื่อนออกจากที่ แล่นไปยังปากน้ำเจียนท่องกังโดยช้าๆ พอไปได้สักห้าหกลี้ก็เห็นเรือพวกไวอินุจอดอยู่ตรงหน้าเปนพืด เตียวบุนหวารีบสั่งให้รอทัพไว้ เพื่อดูท่วงทีข้าศึกก่อน ฝ่ายอีกมีได้เห็นกองเรือรบเตียวบุนหวามาถึง ก็มีคำสั่งให้เรือของตัวถอนสมอขึ้นแล้วกางใบแล่นออกจากปากน้ำไป เตียวบุนหวาเห็นดังนั้นก็สั่งให้รุกไล่ เรือทุกลำได้ยิงปืนผ่าน่าไม้ไล่ตามหลังกองเรือไวอินุที่มีระยะห่างกันตั้งสิบลี้ เมื่อกองทัพเรือเตียวบุนหวาไล่มาถึงปากน้ำ เตียวบุนหวาก็มีคำสั่งให้ตีม้าพ่อสัญญาหยุดรบ เรือทุกลำก็ลดใบลงเพื่อฟังคำสั่ง เตียวเกงจึงพูดขึ้นว่า "การที่ข้าศึกถอยไปง่ายๆ ดังนี้น่าจะมีอุบายอะไรอย่างหนึ่ง ได้หยินได้สั่งให้ยับยั้งนั้นเปนการชอบแล้ว" เตียวบุนหวาได้ยินดังนั้นก็มีสีหน้าโกรธขึ้นมาว่า "นี่ท่านหมายความว่าข้าศึกได้ถอยไปโดยอุบายดังนั้นหรือ การรบครั้งนี้กองทัพเราได้อาศรัยพระเดชานุภาพแลความกล้าหารของนักรบทั้งหลาย จึงได้ไชยชะนะอย่างน่าพอใจ ที่ข้าพเจ้าให้หยุดยั้งนั้น ก็โดยถือตามยุทธภาศึกในข้อที่ว่าอย่าข้าประชิดกับสัตรูที่จนมุม แต่ถึงดังนั้นก็ดีเลือดของสัตรูก็ได้แดงไปทั้งแม่น้ำแล้ว ยังจะไม่เปนที่พอใจของท่านอีกหรือ" เตียวเกงได้ยินดังนั้นก็กลั้นหัวเราะไว้ไม่ได้จึงปล่อยออกมาก้ากใหญ่ ทำให้เตียวบุนหวารู้สึกหน้าชาขึ้นมาทันที เลยพลอยหัวเราะแก้เก้อไปบ้าง ครั้นแล้วก็สั่งให้ยกทัพกลับแลให้โห่ร้องแสดงความมีไชยขึ้นพร้อมกัน เมื่อกลับมาถึงเมืองโซจิว โงเผงได้นำข้าราชการผู้ใหญ่ผู้น้อยออกมารับถึงนอกเมือง แล้วพากันตรงไปยังที่ทำการของซุนบู๊ เตียวบุนหวาก็เชิญฮูจงเหียนให้มานั่งเคียงกับตัวอยู่ตรงกลางด้วยกันในที่ๆ เขาได้จัดเตรียมไว้นั้น แต่ฮูจงเหียนได้เลื่อนมานั่งข้างซ้ายมือยกให้เตียวบุนหวานั่งกลางอยู่คนเดียว ฝ่ายเตียวเกงไม่เห็นเตียวบุนหวาเชื้อเชิญตัวก็รู้ว่าเขาโกรธ จึงจำใจต้องไปนั่งในที่ๆ ถัดฮูจงเหียนลงมา ขณะนั้นเตียวบุนหวาได้กล่าวคำยกย่องพวกนายทหารผู้ใหญ่ผู้น้อยที่ได้ทำความชอบในการสงครามคราวนี้ โดยอาการยิ้มแย้มแจ่มใส ทำให้พวกนายทหารเหล่านั้นต่างมีความยินโดยความปลาด ครั้นแล้วก็สั่งให้ทหารเรือพักอยู่ที่นอกเมืองแลให้ทหารบกเข้ามาพักอยู่ในเมือง พอสั่งเสร็จก็รวนฮูจงเหียนเข้าไปรับประทานอาหารด้วยกันอยู่ข้างใน โดยไม่ได้พูดถึงเรื่องที่ราษฎรชาวบ้านได้ถูกยุทธภัยกับความหัวเมืองที่ถูกสัตรูทำลายได้ความเสียหายนั้น ว่าจะจัดการช่วยเหลือหรือซ่อมแซมประการใดเลย พอตกเวลากลางคืนก็เขียนหนังสือสำหรับถวายพระเจ้าแผ่นดินมีใจความว่า "เมื่อต้นเดือนแปดนี้ข้าพระเจ้าได้มาถึงเมืองจินเตียง แต่เรือที่เปนยานพาหะนะแลเครื่องสาตราวุทธยังไม่พรักพร้อม ข้าพระเจ้าจึงมีหนังสือถึงเตียวเกงบอกให้ทราบว่า ในวันขึ้นห้าค่ำข้าพระเจ้าจะยกกองทัพไปตีไวอินุ ให้เตียวเกงอุส่าห์รักษาเมืองไว้ให้มั่นคง แต่ข้าพระเจ้าทราบด้วยเกล้าว่าเตียวเกงเปนคนขลาดเกรงจะไม่สามารถรักษาน่าที่ได้ จึงส่งกำลัง ๑๐๐๐๐ คนให้ไปตั้งอยู่ในที่ๆ ห่างจากเมืองซังจิวประมาณสิบห้าลี้ เพื่อจะหน่วงเอาข้าศึกไว้มิให้ตีซังจิวได้เต็มกำลัง แต่ในเวลากลางคืนวันขึ้นเปดค่ำ เตียวเกงได้คุมทหารออกทางประตูทิศเหนือ ทิ้งเมืองซังจิวหนีมาตั้งอยู่ที่ตำบลเปงมอ ทำให้เมืองซังจิวเสียแก่ข้าศึกไปเปนการเสียหายเหลือที่จะพรรณา เมื่อข้าพระเจ้าได้ทราบข่าวร้ายนี้ก็รีบยกไปยังเมืองซังจิวโดยเร็ว วันแรมสี่ค่ำได้ยกมาถึงตำบลทองไซ ขณะนั้นฝ่ายสัตรูทราบว่าข้าพระเจ้ายกกองหลวงมาถึง ก็ถอยไปตั้งรับอยู่ที่ปากน้ำเจียนทองกัง ข้าพระเจ้าสั่งให้ฮูจงเหียนกับเตียวเกงเปนกองหนุนอยู่ข้างหลัง ข้าพระเจ้าเปนกองน่ายกเข้าตีสัตรู ในเวลานั้นเรือของอีกมีซึ่งคอยรับกองทัพเรานั้นมีจำนวนหลายพันลำ ต่างได้ยิงโต้ตอบกันเปนอย่างสามารถ ฝ่ายเรือที่ข้าพระเจ้าคุมอยู่นั้นได้ยิงด้วยปืนใหญ่จนหมดลูกกระสุน แล้วก็ใช้ปืนเล็กยิงจนลูกกระสุนหมดลงอีกก็ยิงด้วยเกาทัณฑ์ ลงที่สุดถึงกับเข้าประจันบานกันด้วยอาวุธสั้น เรือของข้าพระเจ้าได้ถูกสัตรูล้อมไว้เปนหลายชั้น หมวกที่ข้าพระเจ้าสวมอยู่บนศีรษะได้ถูกสัตรูฟันขาดระเด็นไป แต่เดชะบุญฮูจงเหียนได้ยกกองหนุนเข้ามาช่วยทัน เรือของข้าพระเจ้าจึงออกจากที่ล้อมได้ แลได้สู้รบกันตั้งแต่เวลาเที่ยงจนถึงเย็น ฝ่ายเราจึงได้ตีเอาสัตรูแตกพ่ายไป การรบครั้งนี้เราได้ฆ่าไวอินุข้าศึกตายมีจำนวนราว ๓๗๐๐๐ คนเศษ แลจับได้เรือรบของสัตรู ๕๐๐ ลำเศษ ทรากศพของพวกไวอินุได้ลอยแน่นทั้งแม่น้ำ ดูน่าสังเวชมาก กองทัพฝ่ายเราได้อาศรัยพระราชบารมีคุ้มครองกับพวกทหารของเราได้สู้รบโดยความกล้าหาญ จึงได้ไชยชนะอย่างมหัศจรรย์ ข้าพระเจ้าได้คุมกองทัพเรือรบไล่ข้าศึกไปจนสุดเขตรจึงได้ยกกลับ ภายหลังได้ทราบความว่า ในขณะที่ฮูจงเหียนยกเข้าหนุนข้าพระเจ้านั้น เตียวเกงได้ถอยเข้าไปอยู่เสียในเมือง โดยความขลาดต่อการสงคราม แต่อ้างเหตุว่าเพื่อจะกลับไปรักษาเมืองโดยเกรงจะมีเหตุการเกิดขึ้น เตียวเกงเปนข้าราชการผู้ใหญ่ทำให้เสียราชการทัพศึกไปเปนหลายครั้งเช่นนี้ควรต้องมีโทษถึงตาย จึงขอให้มีพระราชโองการสั่งให้ประหารชีวิตเตียวเกงเสีย จะได้เปนเยี่ยงอย่างต่อไปภายน่า ส่วนความเสียหายที่เกิดขึ้นในยุทธบริเวณนั้น ข้าพระเจ้าได้สั่งให้ข้าราชการผู้ใหญ่ผู้น้อยฝ่ายพลเรือนในเมืองนั้นจัดการไปตามสมควรแล้ว แลผู้ที่มีความชอบในการสงครามครั้งนี้ ข้าพระเจ้าจะได้ทำรายงานขึ้นกราบทูลในคราวน่า"

(ยังมีต่อ)


## โฮเต็ลบักจันเหลา

หลวงทิพรสโอชา เปนเจ้าของ

ตั้งอยู่ตำบลถนนเยาวราช สี่แยกราชวงษ์

หมายเลขที่ ๒๑๓–๒๑๕ จังหวัดพระนคร

ข้าพเจ้าหลวงทิพรสโอชา ผู้เปนเจ้าของโฮเต็ลบักจันเหลา ได้จัดการตกแต่งสถานที่นี้ขึ้นใหม่สอาดสอ้านเรียบร้อย สำหรับเปนที่พักคนเดินทาง ท่านที่มาพักในที่พักของข้าพเจ้านั้น รูอให้มั่นใจเถิดว่าท่านจะได้รับความศุข และเข้าของๆ ท่านจะไม่เปนอันตรายเลย ข้าพเจ้ารับรองทุกอย่าง แม้เพียงแต่ท่านจะไปชมดู ก็จะเปนที่รอบใจจากข้าพเจ้าอย่างสูง

อนึ่งอาหารฝรั่งและจีนหรืออาหารไทย ก็มีให้ท่านเลือกรับประทานตกเมื่อเหมือนกับโฮเต็ลแห่งอื่น ถ้าท่านจะสั่งให้ทำอาหารต่างๆ เลี้ยงในงานใดๆ ที่บ้านหรือที่ไหน ข้าพเจ้ายินดีจะไปทำให้สมกับความต้องการ หรือท่านไม่ต้องการอาหารการเลี้ยงจะเช่าแต่เครื่องโต๊ะ ทั้งคาวและหวานก็มีให้ท่านเช่าพร้อมบริบูรณ์ อัตราค่าที่พักผู้เดินทาง ค่ารับประทานอาหารเปนมื้อ หรือการเลี้ยงดูที่บ้านกับการเช่าเครื่องโต๊ะนั้น จะคิดให้ถูกกว่าที่อื่น

หลวงทิพรสโอชา เปนเจ้าของ

# เรื่องอ่านเล่น

ชื่อว่า

# ชี-พราน

เปนนิยายอันเกี่ยวแก่ประพฤติการณ์ลึกลับและชาวชนในบุรพาทวีป

โดย

ช. จาคาภิรมย์

ผู้แปลและเรียบเรียง เรื่อง

"สมาคมทุจริต" "ความลับ ๗ ประการ"

"คำพยากรณ์ของหญิงชรา" "เคานต์วาสโก" ฯลฯ

(ต่อฉบับที่ ๗๖ วันอังคารที่ ๑๓ เดือนมิถุนายน)

"ถ้าท่านจะไม่พูดอะไรเสียเลยจะดีกว่า เมื่อเข้าไปอยู่ในซ่องนั้นแล้ว แต่ถ้าจำเปนจะต้องพูด จำไว้ว่าต้องใช้ภาษาอย่างคนป่าเถื่อนทีเดียว ทำเสียงให้แปลงได้เพียงไรก็ยิ่งดีเพียงนั้น"

เฟล็ดเชอร์จับแขนข้าพเจ้าพาเดินข้ามธรณีประตูแห่ง 'สถานรื่นเริง' หรือซ่องอันบรมร้ายกาจ ห้องที่ข้าพเจ้าเข้าไปนั้นมีขนาดกว้างยาวเปนจตุรัสประมาณ ๑๒ ฟีต เพดานต่ำ กับตกแต่งหยาบๆ โต๊ะเก้าอี้ที่มีอยู่บ้าง, ออกจะเก่าคร่ำคร่าเต็มที่ ที่ข้างบันไดทางลงไป ห้องชั้นล่างตามโคมไว้ดวง ๑ ซึ่งส่องแสงหรี่แทบว่ามองไม่เห็นอะไร

ข้าพเจ้าออกรู้สึกอึดอัดใจเต็มที่ มีความคิดเห็นว่าห้องนี้ไม่ใช่เปนที่ซึ่งเรามีความมุ่งหมายจะเข้าไปเลย แต่พอขยับปากจะพูด เฟล็ดเชอร์ก็บีบแขนข้าพเจ้า ขณะนั้น มีชายชราหลังโกงคน ๑ ลุกขึ้นง่ามออกมาจากหลังฉากที่มืด ข้าพเจ้าเลยได้สติ เพราะในชั้นแรกไม่ได้คิดว่า, มีคนอื่นอยู่ในห้องนั้นด้วย ชายคนที่ลุกเดินมาหาเรานั้นรูปร่างและเค้าหน้าบอกว่าเปนคนจีน ดวงตาลึกโหล แต่มีแววสุกใส

"เอเวนิง, ยอง" เฟล็ดเชอร์ปราสัย เราดึงแขนข้าพเจ้าให้เดินตามไปที่บันได

พอข้าพเจ้าก้าวออกเดินตาม ชายชราก็ชูโคมขึ้นส่องหน้าข้าพเจ้า แต่ทว่า, เครื่องแต่งกายอันปลอมแปลงของข้าพเจ้าดวงเขาได้สนิท ซึ่งเขาจะจับเค้าอะไรเปนพิรุธไม่ได้เลย ชายชรามองจ้องดูด้วยดวงตาอันมีแววฉลาดอย่างสุขุม เปนเชิงอ่านสีหน้าหรือกิริยาของข้าพเจ้าเพื่อความแน่แก่ใจ

"แกพาเพื่อนมาด้วยรึ, ชาร์ลี?" เปนคำถามของชายชรา

เฟล็ดเชอร์ตอบว่า "พามาเล่นให้น่ะซี, เขาเปนคนดีดอก แถมกระเป๋าหนักเสียด้วย"

เฟล็ดเชอร์พูดเท่านั้น ก็พาข้าพเจ้าเดินลงบันไดไปยังห้องใต้ถุนข้างล่าง ข้าพเจ้าเข้าใจว่า, คำชี้แจงของเฟล็ดเชอร์คงเปนที่พอใจชายชรากนนั้นมาก เราจึงมิได้พูดจาวัดวางว่ากระไร เมื่อนำโคมไปตั้งที่เดิมแล้ว เราก็ทรุดร่างลงนั่งตรงที่เขาโผล่ออกมา

ในชั้นแรกข้าพเจ้านึกว่าห้องที่ลงไปนั้นคงเปนห้องใต้ถุน แต่ก็เข้าใจผิดถนัด เพราะเทนที่จะเปนห้อง กลับเปนลานสี่เหลี่ยมโล่งโถงมีขนาดไม่กว้างนัก กับมีหมอกลงปกคลุมจางๆ ตรงไปข้างหน้าเรา, เปนประตูอันมีโคมติดอยู่ด้วยและตามไฟไว้สว่างดวงโคมนี้ดูเหมือนจะเปนเครื่องหมายชี้ทางที่จะเข้าไปสู่ห้องลับด้วยว่า, พอเฟล็ดเชอร์ผลักบานประตูเปิดออก ความสว่างจากดวงโคมภายในก็พายจับหน้าเรา เมื่อเราพากันเข้าไปแล้ว, สหายข้าพเจ้าก็ปิดประตูนั้นเสียตามเดิม

ห้องที่เราเข้าไปเปนห้องยาวแต่เพดานเตี้ย กับตามโคมแขวนไว้หลายดวง ซึ่งให้มืดอื้นไม่เปนที่น่ารื่นเลย ภายในห้องมีโต๊ะไม้ตั้งเรียงรายเปนระยะๆ เปรอะเปื้อนไปด้วยเศษอาหารและเครื่องดื่ม เพียงแต่จะสังเกตดูถ้วยแก้วอันวางอยู่บนโต๊ะเท่านั้น ก็พอจะเปนเครื่องแสดงว่า, มีการดื่มกันแทบไม่มีเวลาว่าง โต๊ะ ๒—๓ โต๊ะที่ตั้งอยู่ตรงมุมห้องด้าน ๑, มีคนนั่งอยู่โต๊ะละหลายๆ คน ล้วนแต่เปนคนจีนทั้งนั้น นอกจากนั้นยังมีหญิงซึ่งไม่ชวนชื่นเลยนั่งปะปนอยู่อีกหลายคน

ฝ่ายเฟล็ดเชอร์เมื่อเดินผ่านไปกลางห้อง, ก็พยักพเยิดกับพวกนักการพนันไพ่บ่อกที่รู้จักกันบางคน แต่ตามทีข้าพเจ้าสังเกตดูนั้น, ดูเหมือนคนในห้องไม่ใคร่จะมีใครเอาใจใส่ต่อเรานัก ครั้นแล้วเราก็ผ่านไปเข้าห้องเล็กอีกห้อง ๑ ทางขวามือ ซึ่งในห้องนี้ล้วนแล้วไปด้วยคนจีนกำลังเล่นการพนันชนิด ๑ อยู่ และมีเค้าว่าเขาออกจะเอาใจใส่ในสิ่งที่เขาเล่นกันนั้นมาก ฝ่ายข้าพเจ้าเปนแต่เพียงชายตามองดู แล้วเดินตามสหายข้าพเจ้าไป

การพนันหลายประเภทกำลังเล่นกันอยู่ตามโต๊ะต่างๆ จากห้องที่กล่าวนี้ เฟล็ดเชอร์นำข้าพเจ้าไปยังอีกห้อง ๑ ซึ่งนับเปนห้องที่ ๓ และตามโคมไว้สว่างหลัวๆ— —เปนห้องที่แยกจากห้องใหญ่ทางข้ายมือ แต่ภายในห้องออกจะมีกลิ่นเหม็นอับกระไรชอบกล ข้าพเจ้าต้องหยุดยืนที่ธรณีประตูก่อนแล้วจึงได้ย่างเข้าไปตามความสันนิษฐาน ข้าพเจ้าเอาใจว่าเปนห้องสำหรับพวกคอฝิ่น ไม่ใช่อื่น

เฟล็ดเชอร์ลงนั่งที่ข้างโต๊ะเล็กแห่ง ๑ ข้าพเจ้าก็นั่งเก้าอี้ไม้ตัวที่เฟล็ดเชอร์เอาเท้าเลื่อนมาให้ ต่อไปนี้เราจะไปที่ไหนหรือทำอะไรอีก, ข้าพเจ้ายังเดาไม่เห็น, ระหว่างที่นั่งอยู่, ข้าพเจ้าพยายามสังเกตดูรูปร่างต่างๆ, เพื่อเปนผลช่วยความคิดความอ่านในการสืบหาสหายผู้ที่หายไป, แต่ขณะนั้นมีสิ่ง ๑ ซึ่งทำให้หัวใจข้าพเจ้าเต้นแรงผิดปรกติ—เต้นเพราะเกิดความหวังและความตื่นเต้น, ฝ่ายเฟล็ดเชอร์คงจะจับอาการกิริยาของข้าพเจ้าอันเปลี่ยนแปลงไปได้ จึงกระซิบบอกว่า!

"อย่าลืมว่าฉันได้สั่งท่านแล้วอย่างไรบ้าง, ระวังให้ดี! —ระวังให้ดี!—ระวังให้ดี!..."

(ยังมีต่อ)


## ตำรายเหลี่ยมเจียรซู

เปนหนังสือเรื่องจีนที่น่าอ่าน

เราได้เรียบเรียงทำเล่มขายจำหน่ายแล้ว คือ เล่ม ๑ ถึง ๖ ราคาเล่มละ ๕๐ สตางค์ สำหรับท่านที่ได้อ่านแต่ตอนปลาย ยังไม่ได้อ่านตอนต้นๆ ควรจะหาซื้อตั้งแต่เล่ม ๑ ถึงเล่ม ๑ อ่าน จึงจะต่อเรื่องกันติด

## ห้างเทพนครพานิช

เชิงสพานเพิทย์เสถียร จังหวัดพระนคร

โทรศัพท์ ๑๕๗ โทรเลข "บุหรี่ กรุงเทพฯ"

สินค้าต่างๆ ที่มีจำหน่ายที่ห้างนี้ ล้วนเลือกสรรพ์สั่งตรงมาแต่ต้นตำนักผู้ทำทั้งสิ้น และบางอย่างก็ผูกขาดเปนเอเยนต์ผู้เดียว เพราะฉนั้นจึงราย[illegible] สั่งตรงมาแต่ผู้ทำ ย่อมเยาว์ ทั้งการสั่งก็เลือกแล้วคัดอีก จนกระทั่งเห็นเหมาะแก่ผู้ต้องการ แลสมกับมูลค่า ผู้ที่ชอบพอติดต่อกับห้างเทพนครพานิช ย่อมได้รับประโยชน์พิเศษโดยประการเหล่านี้

ห้างเทพนครพานิช ย่อมเอาใจใส่ต่อลูกค้าเสมอเหมือนกันหมด ไม่ว่าจะซื้อสัก ๕๐ สตางค์ หรือ ๑๐๐ สตางค์ และจะมาซื้อโดยตนเอง หรือให้คนมาแทน หรือโดยทางจดหมายจากหัวเมืองไกลอย่างไรก็ตาม ต้อนรับและใส่ ย่อมได้รับความใส่เสงอเหมือนกัน

**ความรับรองและเอาใจใส่**

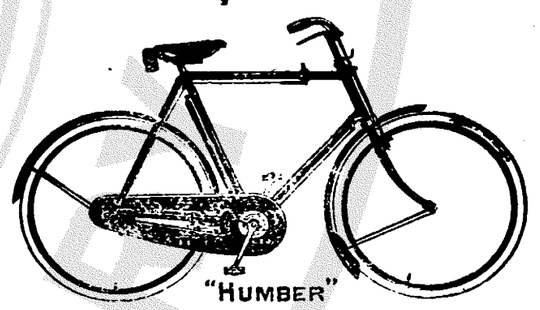
ห้างนี้ดูแลต่อประโยชน์ของผู้ซื้อมิให้ต้องเสียเปรียบอย่างเคร่งครัด จึงเปนที่นิยมและไว้วางใจ ตลอดจนผู้ที่อยู่ตามจังหวัดต่างๆ

เครื่องมอเตอร์ใช้น้ำมันดำหรือน้ำมันซีได้ ขนาด ๘ แรงม้าและ ๑๕ แรงม้า เปนชนิดอย่างดีและแรงแรงใช้สดวก เหมาะแก่การใช้เดินโรงสีโรงเลื่อยเล็กๆ โรงงาน สูบน้ำ หีบน้ำมัน น้ำอ้อยเปนต้น จะขายโดยราคาถูกที่สุด เปนโอกาศอันเหมาะแก่ผู้ที่แสวงหาเครื่องยนต์ชนิดนี้ จะซื้อได้ของดีและถูก

ร่มพานอย่างดีมีชนิดรูป เหนียวและหนามีขนาดต่างๆ ทั้งชนิดแดงและดำ ผู้ที่ทดลองใช้มาแล้วมีความนิยมทุกคน ทั้งราคาก็ย่อมเยาว์มาก ยางสำหรับสีข้าว เพิร์ ฯลฯ ซึ่งเลือกสั่งแต่ของดีทั้งสิ้น ท่านผู้ที่มีความรับผิดชอบในโรงจักร โรงงาน เมื่อซื้อของๆ ห้างเทพนครพานิชไปใช้จะได้รับความพอใจอย่างยิ่ง

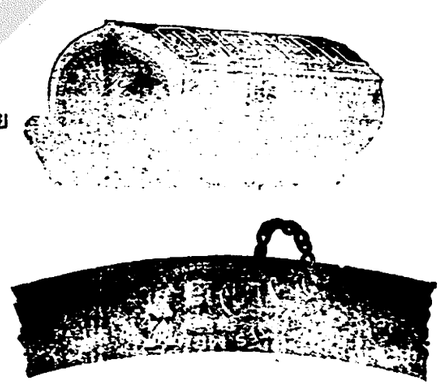
**เครื่องใช้ในโรงสีโรงจักร**

บรรดาจักรยานของห้างเทพนครพานิช เปนมีชื่อเสียงเยี่ยมยอดจะหาเสมอได้โดยยาก ถ้าท่านผู้ซื้อจะโปรดเอาใจใส่สอดส่องดูแล้ว ก็จะทราบได้โดยหมดข้อวิมุติสงสัย ว่าห้างนี้มีรถที่จะหาสมอเหมือนมิได้เลย ทั้งสมเบี้ยสมค่าจริงๆ มีทั้งรถอังกฤษ ฝรั่งเศส ยอรมัน ล้วนชนิดที่มีชื่อเสียงเลื่องลือทั้งสิ้น




นอกจากนี้ ยังมียางรถจักรยาน ยางที่มีชื่อเสียงโด่งดัง เช่นยางปามเบ ร์ ยอนบูล เบตซ์ ล้วนเปนของที่นิยมใช้กันมาก

ยังมีเครื่องอาไหล่จักรยานอีกร้อยแปด เปนที่สดวกแก่ผู้รับไปจำหน่ายหรือไปใช้ ท่านผู้ซื้อของจากห้างนี้ จะไว้ใจได้เต็มที่ จำไม่ต้องกลัวซื้อของแพง ทั้งจะได้ของดีที่เลือกสรรพ์สั่งมาทั้งสิ้น



ห้างเทพนครพานิช ตั้งอยู่เชิงสพานพิทย์เสถียร (สพานเหล็ก ตรงหลักรทราง) โทรศัพท์ที่ ๑๕๗ นามโทรเลข "บุหรี่ กรุงเทพฯ"